

THE  
BANTU WORLD  
IS PRINTED  
IN  
ENGLISH  
AFRIKAANS  
SESUTO  
SECHUANA  
ZULU AND  
XHOSA

20 PAGES

THE

NORTHERN EDITION

# BANTU World



SOUTH AFRICA'S ONLY NATIONAL BANTU NEWSPAPER

Authorised to Publish Government Proclamations and Notices of the Native Affairs Department

15 AUG 1947  
SUBSCRIPTION RATES  
6/- PER YEAR  
5/- HALF YEARLY  
2/- QUARTERLY  
WRITE TO  
PO BOX 6663  
JOHANNESBURG

(1+2) 414  
Vol. 14

SATURDAY, AUGUST 16, 1947

Registered at the G.P.O. as a Newspaper

Price Two pence



A select group of delegates who attended the Methodist Synod at Benoni last week. The group is composed of various committees of the church throughout the Transvaal. They are, l. to r. (front row, seated): Revs X. M. Weyi, E. E. Mahabane, Miss J. Maaga and Rev H. M. G. Mpitso. Back row standing: Rev A. C. Tshabalala, Mr. T. Marule, Rev Mafusini, Dr. J. M. Nhlapo, Rev A. B. Phokompe, Mr S. H. Maseko behind whom stands Rev A. S. Ngubeni; Mr H. B. Nyati behind whom stands Mr Mareka; Mr C. Matloporo and Rev G. Samqela.

## LIVELY DISCUSSION AT THE METHODIST SYNOD

Resolutions of great public interest were adopted and passed at the African Representative Methodist Synod session of the Transvaal and Swaziland district just concluded, states a representative of the "Bantu World." The session held at Benoni was attended by a large number of clergy and laity drawn from various centres in the Transvaal and Swaziland. Rev J. B. Webb, district Chairman who was unanimously re-elected, presided.

Rev. E. E. Mahabane, chairman of the Temperance and Social Welfare Department of the Church, having given a report on the work of his department, introduced six motions which evoked great interest and discussion from among the delegates, most of whom made worthy contributions to synod deliberations.

Reviewing the work of the church during the last twelve months, Rev. Webb reported progress and said that on the East Rand circuit alone, there were 12,000 adherents—all full members—with another 439 on trial. The church had 21 registered schools and six private schools in the same area, with 175 teachers and 9,000 scholars, while a night school in the City catered for 200.

In the social field, good work was being done; plans were in hand for the erection of an African social centre, two hostels for African and Coloured girls were also in the process of erection. The new social centre would provide accommodation and recreational facilities and other amenities for educated young Non-Europeans.

### EDUCATIONAL MATTERS

"With regard to education, there was an urgent necessity for ever more adequate provision for our African children," said Mr. Webb who congratulated three Methodist children—Drs. William Nkomo and Mary Malahlela, and also Mr. S. H. Maseko—on their recent academic achievements.

Continuing, he said: "We have arrived at a stage when the combined efforts of the Church and State are not adequate to the needs of the day; accommodation and funds are insufficient even if building material were available."

He said the new Methodist high school at Uitkyk, near Ventersdorp, was nearing completion, but they were unable to obtain permits for dormitories and other necessary buildings. They were, nevertheless, determined to open the school next year, and it was their intention to

### TREND TOWARDS STATE CONTROL

"The trend of policy in African education was towards State control; municipalities were also being urged to erect schools in their new locations.

"The closest co-operation between State and Church would be necessary for many years to come," said Mr. Webb, who added "it is a matter for great regret that there is an ill-conceived and misguided agitation on the part of certain sections of the African people for community schools, and a tendency to deprecate the work of missionary bodies in the educational field."

He said this feeling was not shared by the most responsible officials of the department, but appeared to be fostered by a few Europeans who had some kind of axe to grind.

He also referred to the constant removing of locations, and deprecated this act on the score of the hardships visited upon those affected through landlessness.

Synod heard reports from the delegates representing various departments of the church; all reports reflected progress.

### RESOLUTIONS

Six resolutions sponsored by Rev E. E. Mahabane were adopted by the synod. The first called for an impartial Commission of Inquiry whenever incidents similar to the Bethal "near-slavery" conditions

### JAVA ARBITRATION REJECTED

The Indonesians have rejected all suggestions that the United States should arbitrate in their dispute with the Dutch. Fighting is increasing in spite of the "cease fire" orders issued by both sides eight days ago.

Notwithstanding an official announcement by the Dutch Government to-day of an offer to form immediately an interim government for Indonesia in which the various States would be represented, the Indonesians are continuing to demand the setting up of an international arbitration commission by the United Nations.

The Dutch Government, although it describes the United States offer of her good office as acceptable, has also rejected the idea of arbitration.



On Wednesday, August 6, a new primary school — Saint Augustine's — was opened at Orlando. The school is a gift from Mr Oscar Schlimmer and will be the fifth Anglican primary school in Orlando. There was a big gathering at the opening when the Mayor of Johannesburg, Mr James Gray, Fr. Trevor Huddlestone, Mr Schlimmer and Mr Isaac Magang, principal of St. John's, spoke. During the ceremony, a girls' choir from Saint John's rendered songs and led the audience in the singing of Nkosi Sikelela.

### CHIEF MOSHESH RETURNS

Chief Jeremiah Moshesh, who recently left the Union to attend the centenary celebrations held at Liberia, boarded the Natal-bound express last Monday afternoon on his journey from Johannesburg to his home at Matatiele in East Griqualand.

Before the train pulled in at the station, he had a brief interview with a representative of the Bantu World, and told him that the trip by air was very exciting. "The Chief looked somewhat tired and worn-out; nevertheless he seemed greatly impressed by what he saw in Liberia," states the Bantu World representative.

This was the Chief's first experience of air travel. While in Liberia, he visited several places of interest and promised to send an account of his impressions of Liberia which he wants published in the Bantu World.

### ASSISTANCE FOR AFRICANS AFFECTED BY STRIKE

As a result of the European building workers' strike in Johannesburg and Pretoria, African builders' assistants have been idle since the strike began. The Southern Transvaal Local Committee of the South African Trades and Labour Council decided at a meeting held in Johannesburg during the week to send a deputation to the Minister of Labour, Dr. Colin Steya, to ask for unemployment benefit to be paid to African assistants who have been discharged from their employment because of the European building workers' strike.

The Cabinet has met to consider the advisability of intervening in the strike.



A little  
**EXTRA FLAVOUR**  
means a lot of  
**EXTRA SATISFACTION**

A lot of extra satisfaction comes your way every time you enjoy FLAG's little extra flavour. FLAG's "blend of the best" gives you a cigarette that's always flavourful, always completely satisfying. They're today's best cigarette value! Change to FLAG for flavour.

TODAY'S  
BEST BUY!  
10 for 5/-  
20 for 11/-  
50 for 25/-  
Plain or Cig. Tipper

**FLAG**  
CIGARETTES

Blended to Satisfy

## WAKE UP YOUR LIVER BILE—

*Without Calomel—And Ton'll Jump Out of Bed Full of Vim and Vigour.*

Your liver should pour out two pints of liquid bile into your bowels daily. If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bleats up your stomach. You get constipated. Your whole system is poisoned and you feel sour, suns and the world looks pink. A mere bowel movement doesn't get at the cause. It takes those famous Carter's Little Liver Pills to get these two pints of bile flowing freely and make you feel "up and up". Harmless, gentle, yet amazing in making bile flow freely. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red package. Refuse anything else. Price 1/-.

### AFRICANS !

Make The African Pharmacy  
YOUR CHEMIST



BICYCLE

The most BEAUTIFUL machine you can buy

50s. for 15s.

Best quality Glasses complete 15s. only. Usual price elsewhere 50s.

CHAPLAINS OPTICIAN LTD.  
38b Market St. (Opp. New Library)  
JOHANNESBURG.

Commencing  
31st July

# KAYS

For One Month Only

Phone 33-2437

## PUBLIC BENEFIT SALE

**SUITS:**  
In grey, tawn and blue tweed, were £5 19s. 6d.

**NOW** 79/6d.

**TROUSERS:**  
In English worsted, light, medium and dark grey, were 89/6d.

**NOW** 49/6d.

In plain navy and black English lightweight, were 52/6d.

**NOW** 29/6d.

In chalk stripes and fancy stripes, with zipp fasteners, were 65/-.

**NOW** 49/6d.

Plain blue finest quality American flannels, were 86/-.

**NOW** 59/6d.

**SPORTS COATS:**  
In various colours and designs, made of English Tweed, were 79/6d, 99/6d. and 119/6d.

**NOW from** 49/6d.

**MEN'S OVERCOATS:**  
In herringbones, checks and tweeds, were from £5 13s. 11d.

**NOW from** 79/6d.

**JERSEYS:**  
In woollen checks, cardigan style, long sleeves, were 25/-.

**NOW** 15/9d.

Crew necks in long sleeves were 35/9d.

**NOW** 27/6d.

Crew necks in short sleeves and many other styles.

**FROM** 6/6d.

**SOX:**  
All types

**FROM** 1/-.

## ORLANDO NEWS

(W. X. Y. Z.)

Now that winter is fast dying out, the Workers' Educational Association hopes to organise lectures for the benefit of the Township community. The first of these will be held during next month.

Book-keeping classes have so grown that the tutor Mr. H. Msimang has divided them into two groups. The senior group which hopes to write their exams at the end of the year are now leaving no stone unturned in their work. The W.E.A. provides the necessary text books and classes are held at the Mooki Memorial school.

Matriculation classes held at Orlando high school resumed for the second session on Monday, August 11. The W.E.A. aims at helping students financially for the purchase of text-books. Fees have been reduced from 7/- to 5/- per month. This has resulted in a large enrolment. Classes are held each evening at 7.

### PIANOFORTE CLASS.

Another development is the pianoforte class conducted in the Leake Hall, Orlando, by Mr. D. Mgahelo, B.A., an experienced teacher.

The time limit imposed on the closing of private trading shops having expired, many affected are in a quandary, the question being asked is: what's the next step? Their appeals to the senior superin-

## Women Win Prizes For Knitting

(From Our Correspondent)

A pleasant function was held at the Pietersburg Location Clinic when prizes for the best jerseys made by members of the knitting class were presented by Mrs. Hartman, wife of the Chief Native Commissioner. Major Hartman was also present, and recalled how, as a child, he used to play with African children and found that when they made clay oxen and other playthings, his playmates' were always better than his.

He was therefore not at all surprised, though he was very pleased, to see the beautiful quality of some of the work displayed, and he wished the class every success in the future.

### TRIBUTE TO NURSE

Mrs. K. Willet paid tribute to the hard work of Nurse Mary Molepo and Mrs. V. S. Moroasui, who, although they were both busy and both had jobs in addition to caring for their homes and families, had

tended have proved of no avail; many will be thrown out of employment if this order is not rescinded.

There are very few licenced shops in Orlando. At Phomolong and Westcliffe, only two shops serve the African community in both townships.

### CHRISTENING PARTY

Mr. and Mrs. W. A. S. Caluza were host and hostess to many relatives and friends gathered at a christening party held on behalf of their daughter, Princess Patricia Priscilla. Music was rendered by leading stars including Mr. Nkumata, and Mrs. F. Ball.

Mr. F. A. Mabaso has left for Ladysmith to attend a special meeting of the Kleinfontein Management Committee. Mr. Mabaso is also chairman of Westcliffe Residents' Association.

### TO DISCUSS CRIME

#### WAVE

A meeting of the residents of Sophiatown, Martindale, Newclare and Western Native Township has been called to discuss the crime wave. The Odin Theatre is the centre of venue for the meeting which will be held on Sunday, August 17, at 5 p.m., and the Rev. Fr. Trevor Huddleston, C.R., is the convenor.

The circular convening the meeting states the causes of the crime wave, and names these to be lack of houses and recreation facilities; the lack of schools for which the onus is placed on the local and central authorities.

### METHODIST SYNOD

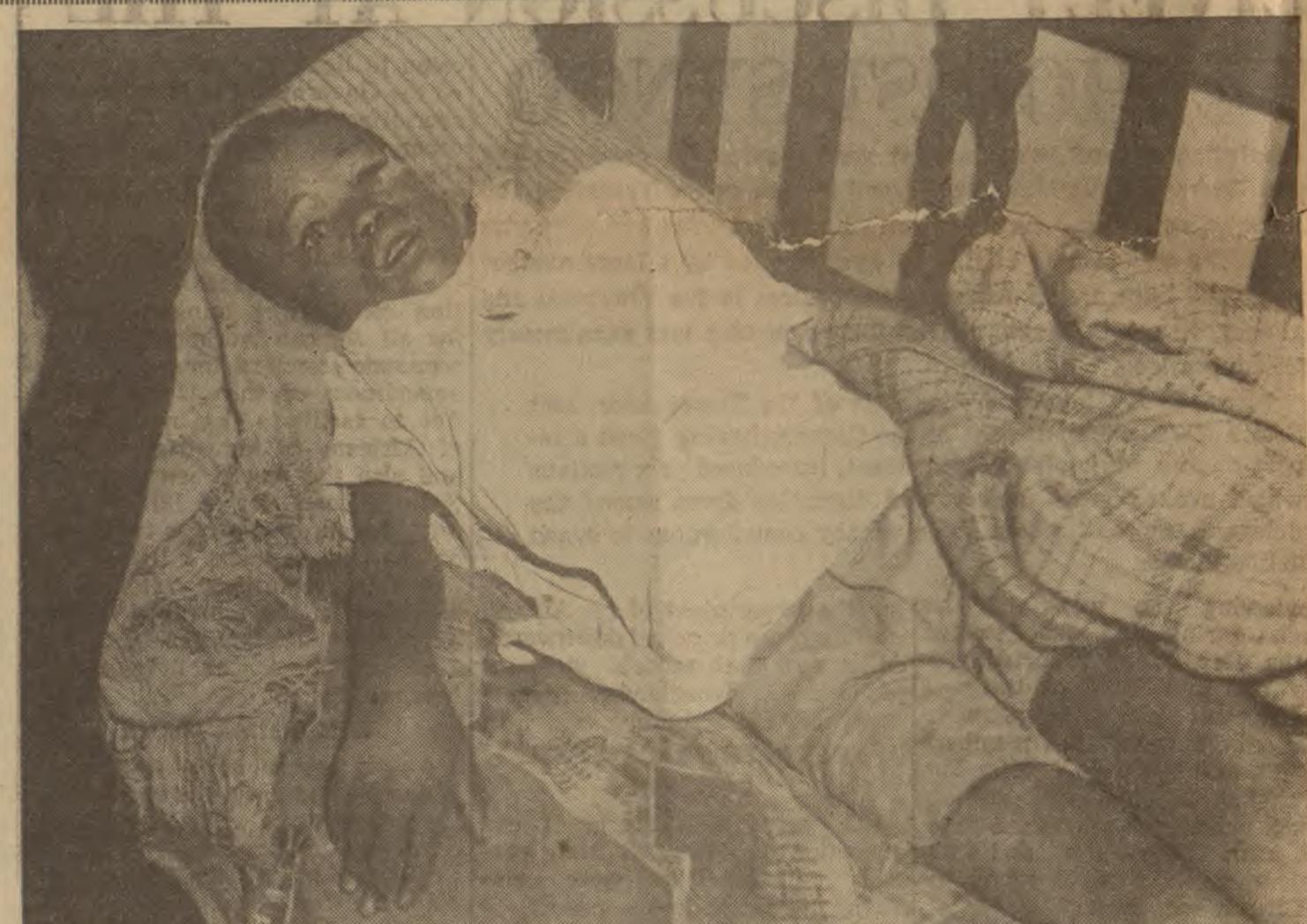
(Continued from page 1)

also conduct a campaign against the perpetrators of crime by preaching against crime in our pulpits and also through the press."

He expressed the fear that the removal of social evils would not remove the criminal element unless the battle was taken home to them. There was, he said, the man who would remain a criminal because he thought the best way of making a living was through robbery. He must be challenged and fought.

### SYNOD DELEGATES

The composition of African delegates attending synod reflected the achievement of the Methodist Church in its work among the African community in South Africa. Among its African delegates were included two graduates in medicine; a doctor of philosophy, himself the principal of a large African institution in the Transvaal; African school principals some with university degrees; African members of the Transvaal Education Inspectorate Division; social workers and business men. Language difficulty which requires interpreters at African gatherings constituted no stumbling block at the Methodist synod whose deliberations were conducted through the medium of English. A reception to African delegates to synod was held in the Methodist church at Benoni Location. The Manager of the Benoni Non-European Affairs Department, Mr. C. M. Brown, welcomed the delegates. Mr. Maboea, chairman of the Benoni Location Advisory Board also spoke at the reception which was well-attended by the Benoni Location residents.



This boy often got in the way of ruffians. He was attacked, injured internally and had to be taken to hospital. All this boy had done was to get in the way. Only by working with the forces of law and order can we prevent our children from being assaulted.

## THE CRIMINAL STABS . . .

at ME  
at YOU  
at US

### Do You Know?

ONE African in every TWENTY living in the urban areas of the Union suffers directly or indirectly from the criminals in our midst.

Here are some of their victims: On the evening of Friday, August 8, Messrs Tlhabakoe and Phala; Jim Marwana, fractured jaw; Johannes Tsehla, fractured skull; Josiah Mosai, fractured skull; Simon More, compound fractured skull; Piet Nkosi, fractured rib; Wilson Qwati, fractured skull; Enock Bontshi, fractured jaw.

## Our Display Windows Will Convince You

Only Address Cor. President & Sauer Sts.

SATURDAY, AUGUST 16, 1947

**The Triumph of Commonsense**

Mr. D. M. Buchanan M.P. for the Transkei, has rendered a great service to the cause of African political struggle by accepting the challenge of those African voters who, having failed to secure the support of the Transkeian voters for the boycott resolution, attacked him violently for having accepted nomination as a candidate.

Mr. Buchanan, to find the truth, did what an honest man would do. He did not waste his time and energy in arguing with his irresponsible critics, but wrote to the voters of the Transkei asking them, if they thought he was wrong in accepting nomination, to write and ask him to resign, what happened? The loud talkers were hopelessly put out of court. By an overwhelming majority of 282 out of a total number of 2,372 voters, those who wielded the power of the ballot box supported and confirmed Mr. Buchanan's election.

Since the attacks on Mr. Buchanan "were founded upon the assertion that the overwhelming majority of the voters had decided to boycott the by-election" it would be interesting to know what the advocates of the boycott movement have to say now. Are they still of the opinion that it can be carried out effectively? Perhaps they are, until the Communist High Command thinks a move, like that of the pass laws, has misfired. But it cannot be denied that Mr. Buchanan's action has abundantly proved that the boycott of the forthcoming election cannot be achieved.

It would appear that the majority of voters realise the folly and futility of abandoning the only political weapon they have to fight for full citizen rights. They think, and rightly so, that it will be like throwing away an assegai, and fight one's enemy, who has a rifle, with fists.

We are all agreed that the present system of African representation in the councils of the State is inadequate and ineffective. But it must be remembered that the clause which entrenched the Cape African franchise in the Act of Union has been irretrievably rendered useless. The boycott, even if it were successful, would not restore the position which obtained in the Cape prior to 1936. This fact should not and must not be ignored by the advocates of the boycott. In 1936, the African people of the Cape lost their franchise rights, but in return they secured separate franchise rights which in our opinion, should not be abandoned, as suggested by propagandists, but be exploited in the struggle for greater freedom.

**A Short Review Of Bud Mbelle's Life Story .**

(By Griff)

In the humble town of Burghersdorp, Cape Province, in the year 1870 was born on June 24 Isaiah Budlwana Mbelle who became South Africa's greatest African pioneer clerk interpreter. On his early days he attended the Wesleyan Methodist Primary School, and showed great promise. From 1886 to 1888 he was a student at Healdtown where he distinguished himself as a scholar and passed the Teacher's Examination with Honours.

For five years he taught in Herschel and in Colesberg. In both places he won the hearts of his pupils and the community at large. In those days a teacher had to play many parts in the life of the community especially in church affairs. Thus that love of work and church became part and parcel of his life. To quote Inspector Satchell's words Mr. Mbelle was not "a Walking cabbage", but sought to improve himself every day. In 1892 he was the first African to pass the Cape Civil Service Examination. He passed in English, Dutch (Afrikaans) Xhosa, Sesotho, Sechuana and Zulu.

**MARRIED IN 1897**

Like all men romance came into his life and he fell in love with Miss Maria Johanna Smouse whom he married at Colesberg on April 24, 1897. They lived happily together, and she was a great inspiration to him until his death on July 16, 1947.

From Colesberg they went to live at Kimberley, and from there they were transferred to Grahamstown where they endeared themselves to everyone they met. They again returned to the Diamond Fields where Mr. Mbelle played an important part in the life of the community.

In 1903 he produced a book "The Kafir Scholar's Companion" — a great achievement. The book was great in demand as it was of a high educational standard.

**QUALIFIED AS MAGISTRATE**

He qualified as a Magistrate in 1906, but because of the colour of his skin he was not called to the Bench. This did not discourage him in the least. For several years he acted as an Examiner in Native Languages for the Cape Education Department and the Public Service Commissioner.

In 1908 a happy privilege presented itself. He went to England and Wales. Canon Bevan of Taungs piloted him through London where he saw St. Paul's Cathedral and West Minister Abbey.

He returned to his native land, Africa, and the Government was still happy to retain his services. He interpreted for more than twenty years in the Superior Courts of the Cape Province and subsequently became Clerk Interpreter in the Native Affairs Department's Head Office, Pretoria, for more than ten years.

**SERVED UNDER JUDGES**

During that period he had the honour and privilege to work under twenty-two Judges, several Magistrates and also the following Cabinet Ministers: General Louis Botha when he opened the Fort Hare College, General Smuts, General Hertzog, Hon. F. S. Malan, Hon. Tielman Ross and the Hon. F. P. H. Creswell etc. He also interpreted for Lord Buxton, The Earl of Athlone, Princess Alice and His Royal Highness the Prince of Wales in 1925. The latter presented him with a walking stick.

If there were evidence of unity the question is whether they would have supported a resolution which calls upon them to throw away their only political weapon. The African people are shrewd politicians by nature. The Aggreyan philosophy of making "use of what one has in order to secure what one wants," is no invention of Dr. Aggrey; but a part of the African way of life. The voters in the Transkei, who supported Mr. Buchanan's election were actuated by this trend in our political life.

"So far from the majority of the voters adopting this course however," says Mr. Buchanan, "only 190 out of 2,372 voters — less than 10 per cent — affirmed their support of the boycott movement by requesting my resignation." This in our opinion was the triumph of African commonsense.

**FOR COUNTRY READERS**

The success of a sale organised by a well-known Johannesburg firm of outfitters, which has been running through July, has proved so outstandingly successful that it is to continue until the end of August. This is being done so that customers outside the Johannesburg area can take advantage of the bargain being offered. Many spontaneous letters have already been received by this firm from customers expressing their complete satisfaction with the value of the goods they have received.

**MORRISON'S**

The Largest Mail Order House in South Africa.  
We issue a Price List every second month. You can have a copy free on request.

**HARDWARE:**

HILLSIDE PLOWS, No. 0. £2/14/3; No. 09. £2/14/9. TRIANGULAR HARROWS with 37 effective 1" harrowing teeth, weight 78 lbs. each £2/18/6. CULTIVATORS, with one expanding rod for adjusting width of cultivation. Complete with 2 tines, 2 side hiller and 1 rear shovel, each £4/7/9. PLANTERS. "Avery" pattern, single row, complete with fertilizer attachment, equipped with 4 standard plates, each £1/-/8. YOKES, 2 staple, 8/6; 1 staple middle, 8/-; HIND YOKES, 2 staple, 9/4. FRONT YOKES, 2 staple, 9/4. COIR MATTRESSES, 7'6", 46/3; 3ft. 54/6. COIR FOLDING MATTRESSES each 31/6. COMBINATION IRON BEDSTEADS, imported, 3ft. 53/9. TREK CHAINS, Continental type, tested, 2'6" long, size 5/10" each 8/6; 7", each 8/7. DONKEY BREAST COLLARS, double leather, each 8/8. CHARCOAL IRONS, each 16/8. MRS. POTTS IRONS, set of 3 complete with handle, 13/8.

Terms: Cash with order.  
Order must total not less than 20/-.

ESCOMBE — NATAL  
MAIL ORDER HOUSE**AT LAST!**

*A Battery Wireless  
For Africans*

£10.5.0.

Complete  
including one year's Free licence.  
WRITE OR PHONE US OR  
VISIT OUR FACTORY  
POTCHEFSTROOM ROAD,  
OPPOSITE JABAVU

**RADIO**  
**CORPORATION OF SOUTH AFRICA**

Office: 32—7th Street, Phone 46-9589  
Linden — JOHANNESBURG.

**YEARS of Suffering**

Acidity and Chronic Indigestion

Pain, Burning, Acid and Wind are WARNINGS of the Peril of Neglected Indigestion.



"The year 1938 will always remain in my memory as the year of my terrible stomach trouble. For years I had been suffering from indigestion, due to too much acid in the stomach, but in 1938 things reached a crisis and the acidity made my whole life a misery. It gives me great pleasure to testify that I found Panbamine Powder and Panbamine Oil unequalled. They relieved me completely of my suffering, and I recommend them highly to all my friends and acquaintances." — L. Browne.

**How Ulcers Form**

Acidity and Heartburn are symptoms of the approach of many chronic stomach troubles, including ulcers on the walls of the stomach or in the small intestine. Pain sometimes soon after eating, and heartburn have set in. Stomach ulcers are usually recognised by pain after meals, accompanied by vomiting, and Duodenal Ulcers by pain before meals (gastro-pain). Panbamine Powder immediately relieves the burning pain and absorbs the excess Panbamine Oil spreads a protective layer of oil over the ulcer and its mucous membranes.

Panbamine Powder costs 2/9 and 7/6 per packet and Panbamine Oil 10/- per bottle at all chemists or post-free from Norwood Coaker, P.O. Box 19, Ladybrand.

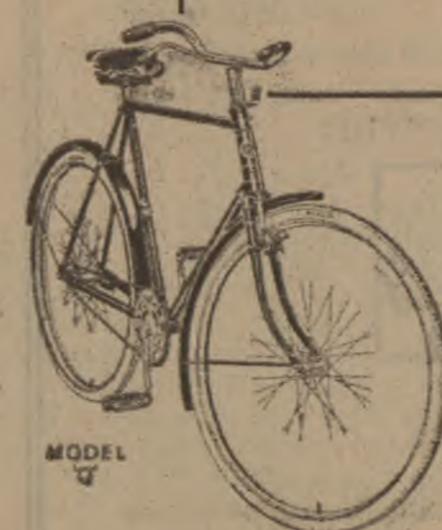
*It makes  
all the  
difference*



**BRASSO**  
METAL POLISH

**Hercules**

The  
FINEST  
BICYCLE  
BUILT to-day



SOLD BY ALL LEADING DEALERS

'World's largest  
cycle output'

THE HERCULES  
CYCLE & MOTOR  
COMPANY LTD.  
BIRMINGHAM ENGLAND.

46-3

**Suits and Overcoats**

Unclaimed Suits, Sports Suits, Ready-Tailored for immediate wear; Tweeds, Blue Serges, Chalk Stripes, Greys, Browns, All Sizes, from £8-17-8.

**Overcoats**

Largest Selection in Town

From £4-14-6

Sports Coats Latest Styles 77/8.

Flannel Trousers From 59/6.

**ALTERATIONS FREE**

2/- Deposit and Weekly Payments Accepted.

Call and see us Personally and be Smartly Dressed.

**Lambert's Tailors**

81 JOUBERT STREET,  
Off Corner Commissioner Street  
OPEN ALL DAY SATURDAY

**LIHLOBA**

Felisa boholoko le matis'oenyeho s'au ka ManZan, moriana o etselisoeng lihloba. ManZan e felisa ho hau kohloka, elise boholokoce tio se maghubu. ManZan e hloekile e boabe ho e sebelisa—liteboho ho felana la bophelo le isang moriana ona hantle tulong e khathatsehang Sobelisa. ManZan ka matsatsi a se makae 'me re hopala hore o tla anela ke molemo oa eona.

**MANZAN**

Kopa mokemisi oa hau, telana la Moriana o khethhehleng oa lihloba. Theko 3/8. Bakemising bohole ho

**Ho Tlosoa Ha Malokeishene**

Nako ena ea joale ke eona e sa lokang ka ho fetisisa mabapi te ho hiahisoa ha melao e amang ho tlosoa ha malokeishene a Ma-Afrika a isoe hole le litoropo le metseng e meholo, hobane ha ho etsoe lethoe kapa ho etsoa bonyenyane tabeng ea ho batla matlo a lekaneng le ntho tsa ho tsamaea ho thusa ba 'mala le Ma-Afrika, ho riatsi Moruti J. B. Webb ha a ne a bua ka pele ho seboka sa Sinoedo ea Kereke ea Wesele mane Benoni.

Tulong ea Davel moo Ma-Afrika meha ho ea batla bolulo kae-kae, a ileng a phela teng ka lilemo tse Ba bangata ba tla fumana tsela ea mashome a mararo a sebetsa a kile Johannesburg, lehae lohle la Ma-Afrika a seng a batla a lahla bo-phelo ba mahaeng.

**KOPO HO LIKEREKE**

Ho ile ha etsoa kopo ea hore likereke li tsamaise morero oa ho reka polasi e tla lefelloe ke Ma-Afrika ka bo 'ona empa polasi eo e sebakeng sa Makhooa moo ho tla batleha tumello ea Siba-Leholo pele e ka reko.

**MAEMO A HO PHELA**

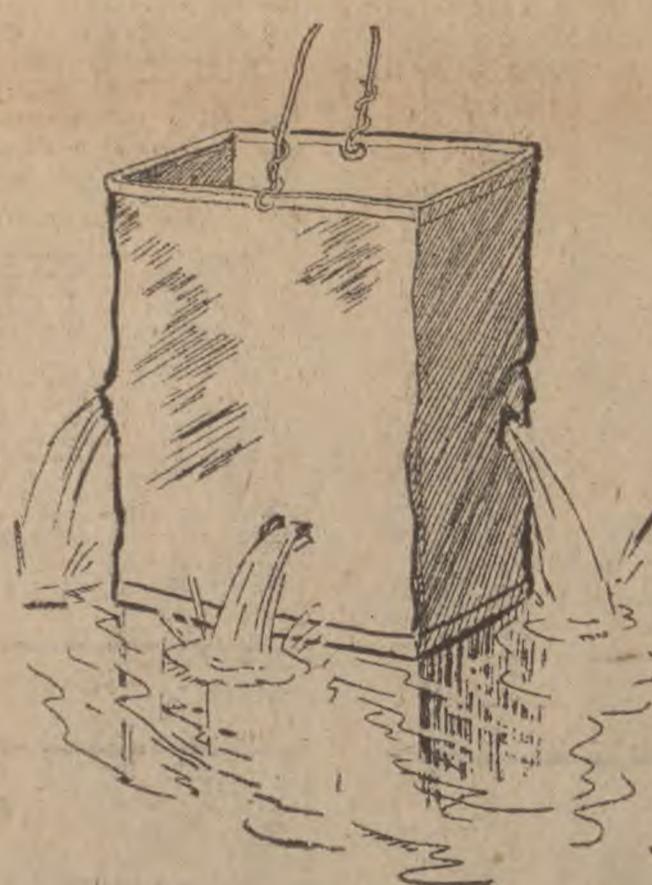
Ba phela mona ka tla'sa maemo a ts'abehang ka ho fetisisa, a mrao-rao a bileng' a sa, lokelang tsela tse ntle tsa ho phela. Seemo sena se kokobetsoa feelsa ke thuso ea Mokhatlo oa Sefapano se sefubelu se nehelang ka litente tse ka sebelisoang.

Moruti a bolela hore hoja batho bana e ne e le Makhooa, ba ne ba ke seng ba tiisetra seemo sena le ka letsatsi le leng feela. Haufinyane tjena malapa a Ma-Afrika a ka bang lekholo a batho ba makholo a robong ka setereng sa Pietersburg a ile a nehe-loa tsebiso ea ho tloha polasing e neng e rekiloce bocha ke Lekhooa. Mong a polasi eena o ea lumelaha empa taba ke hore joale Ma-Afrika ana ha a na moo a ka eang teng.

A tsoela pele a re lipolasi tsa Trust li tletse 'me haeba ho ko seng ha batloa sebaka se secha ka ho pele-pele batho bana ba tla tla-feela.

Joaloka ha u ke seng ua kha metsi ka lekopo-kopo le thubehileng

re ke se ts'ele lijo ka mokotlaneng o se nyehileng

**Hlokomela****Mekotla**

Mekotla e mengata feelsa e ea batleha ho nka lijo ho tloha masimong le maloaleng le 'marakeng ho li sa mavenkeleng likomponeng moo u ka lifumanang teng. Re na le mekotla e menyenyane haholo 'me ena e tlanchile hore e sebelisoek ka nako le nako ho ts'ela kaofeela lijo tse batloang ke batho ba habo rona kaofeela. Haeba mekotla e senngoa kapa e lahloa uena le ba bangata le tla lapa.



U seke ua qhaba mekotla-ha bo-hlaseo

U seke ua hula-nya mekotla-e phahamise

U se boloke mekotla moo e ka senyehang ke litoeba

Ma-Afrika le batho ba Basoou kaofeela ba hlokomela mekotla bohole. U seke ua boloka mekotla e sa ts'elang—botsa mohiri oa hau kapa ra-levenkele moo u ts'canetseng ho e khutlisetsa.

**HA HO MEKOTLA-HA HO LIJO****LIPAPALI VEREENIGING****(Ke oa teng)**

Ntumelle sebaka ho phetela babali litiba tsa papali e neng e le ka la 3 ho Phato. Ha ke qala ke rata ho hopota babali hore pa-mpiring ea la 5 ho July, ke ile ka beha potso hore na thimi ena e bitsoang Happy Hearts (Molimo oa Top) e hlohetsoeng, ka boela re ke tla ba phetela vekeng e tlang.

Joale mamelang metsoalle e ratehang; Ea be e iteta sefuba Lucky Lads ea re ho sports organiser 're khethela thimi eo u e ts'epileng mono "Top" (hoba ena ke ea likompone. Khele, ke le bolella hore S.O. o ile a ba li-hela khabong ea mollo.

**EA LLA PHALA**

Ea lla phala ha lubeha. Ba Lucky Lads ba ne ba 11 ka "Buya we Msuto" le "Dadabhy," ba H. Hearts bona ba tla ka "Terra u ya sabeka," le Up and down 1 e Wireless, Watch ka Mrs. Word of Honour, joalo-joalo.

Moshemane o teng ba re ke "Bells of London," oho, baheso, ha le ka bona moshemane ena le ka hloomoha lipelo. Tsa nkana joao sekoro ea e-ba Happy Hearts 3, Lucky Lads 1.

Mamelang hape, a khobohelo ma G.P.O. Sweepers a lejoe lepuso, a ithila ka ho 'ona a sa rometsa ho tla bona H. H. Molimo oa Top. Ea lla ma-G.P.S.S. a akhela ea e-ba 3 pele le ho photomo (half time). Che, Happy Hearts ea lona senna ea akhela tse 4, eaba ho ba joalo. Seo e se hloesong ke eona thupa ena.

**MOKGOSI OA LEKGOTLA LA BARUTI**

Lekgotla la African Bantu Ministers Association le tlhabelia Ma-Afrika mokgosi gore ba itukisetso go efeila lifofu tsa rona koa Roodepoort le Hammanskraal le tse linogoe mo go le bana ba borona likgaitsetsi tsa rona bo-ntat'a rona le bo rona rona.

Ke eona taelo ea Morena oa rona Jesu Kreste: Le empone likhutsana, batlhologadi, lifofu le ligole. A re monna o mongoe o ne a na le molletlo mme a bitsa bahumi mme bagana go tla mme a re eang le phuthofu le ligole ba tlo ja mo ta-foleng ea me.

Gape are o mongoe o ne a bolaloe ke linokoane mme oabo ke o mothutseng mo hospitala. Tabo ke eona taba baruti, baevangel, basili ba thapelo bagolo ba phuthego, go licards tsa sheleng re kopa thusanyo.

Letsatsi ga le ise le beoe. Litaba li tla lokisioa ka li 21 August, 1947 mo 23 Ray Street, Bantu Methodist Church of South Africa.

Ke motlhanka oa long Rev. A. Nthodi, Secretary, 15 Edward Road, Sophiatown, Johannesburg.

**BA LLA KA "PHAF" BOTHAVILLE****(Ka oa teng)**

Che, le rona re sa phela mtsaneng ona. Empa re bona serame sa kgoedi ena ea Phato se felemona banna le basadi ba ea halagetsang marhi. Re bona mehlolo na le bo-tsotsi ba sa haketsa.

Re makala hore na ke eng' ha batho bana ba sa utloe khalemo le likeletsi tsa Morena Phafa kaha likeletsi tsa hae li blalefisa batho ba lithoto.

Khalema Phafa, rona re eme le uena, toboketsa ba be ba utloe le bona hobane ba re ts'e hisa bali-chaba.

**LETSATSI LA THAPELO****(S. R. Tau Mushi)**

Mo kuranteng ea li 26 khoeding ena e fetileng ho mokgosi oa baruti bo-ntate Calata le Mpitso.

Mokgosi ona o ntsene ha lekgolo, mokgosi oo reng e tla re ka di 17 tsa kgoedi ena ho etsoe thapelo likerekeng tsotle tsa Ma-Afrika ka poto lefatshe maloka le kgatetelo eo re leng ka eone.

Ke 'neto bo-ntate, feela batho ba bangata ga ba bale dikuranta ebile ga ba tsamasee dikerekeng. Bongata bo ea digitsong. La me ka re kea tlalaletsi ka gore a bo-ntate mokgosi ona ba o ope ka mangolo, ba ngolele likereke tsoplele le mashoshi oohle a Ma-Afrika. Mangolo ana a tie a baloo dikereng le digitsong tsa mahoshi le mo makgoteng a dichaba. Ho teng makgotla a tsenang ka Sondaga. Hape-hape ke re ho menyoe le like-reke tsa Makhooa, haholo-holo tsee balatedi ba tsona e leng Ma-Afrika.

**LEKHOTLA LA BARA****LE BARALI BA****LESOCHO**

Pitso, pitso, pitso. Ka la 24 Phato, 1947, ho tla ba le phutheho e kholo ea Basotho bohole ba mona Gaudeng mane Bantu Men's Social Centre, Ellof street Extension ka hora ea leshome hoseng (10 a.m.).

Basotho bohole ba ea mengoa ho ba teng sebokeng sena hobane tse ho tla buisanoa ka tsona ke tse battlehang hore ba hlahise maikutlo ooble a bona.

**TSE TLA BUUOA**

Ho tla buisanoa ka tsona tse telang mohla letsatsi leo: (a) Li-hlahiso tse ncha tsa khafa bakeng sa lichelete le liphofolo 'Musong oa Lesotho.

(b) Peho (report) ea maqosa a ileng a buisana le moemeli oa lina tsa Ts'ireletso ka tsa boemeli ba Lekhotla le ka holimo khotleng la sechaba, le ka taelo ea Morena-moholo.

Taba tsona tse pelt li batla mai-kutlo a lona sechaba sa Lesotho. Ka lebaka leo monna e mong le e mong o ts'oanelo ho tla hlahisa maikutlo le kelelo ea hae ka tsona.

Baheso le ke le tlohe maeto le boithabiso mohla la 24 Phato. Taba ena kea sechaba 'me sechaba seo ke lona, C. P. Sakoane, Mongoli oa Lekhotla.

**KGOSHI MOLEPO O HLABA MOKGOSI****(K. S. Molepo)**

Tsebang lena bana ba Kgoshi Molepo, ke kgale Kgoshi le sechaba sa gage ba boleishana ka go aga sekolo sa sechaba joaloka Kgoshi tse ding 'me matsatsing a le legono re ne le ts'epo ea gore koano e gona gobane re bone 'Muso o segetse kgoshi le sechaba sa gage moo go ka agiwing ntlo ea sekolo.

Legono go batlega matsogo a le-na, banna le msogana matsogo a bona ke leshome la disheleng, basadi le makgarabe matsogo a bona ke halefkrono. Le uena u sa tsejeng moo u leng gona, tseba mogero oa mono ke ouoe; romelang matsogo a le-na.

Batala ba re "Sebatana se leoa se fisha," uena u leng Cape, Freestate, Natal le uena u leng kgauzoi Transvaal, tseba, emang ka maoto ditlou le bana ba Morasoi, ke kgale go boleloka ka sekolo sena le uena ua tseba. Se tla agiwa gona mola sechaba se kgobetjeng setena.

**It's 1000 to 1...**

that our next shipment of the All-British NORMAN Bicycles will be much below the quantity we ordered — so please be patient — you'll get yours just as soon as supply catches up a little on demand.

**NORMAN CYCLES**  
NORMAN CYCLES LTD., ASHFORD, KENT  
Trade Enquiries: LISTER DUNN LTD., 1 Burg St., Cape Town

# BANTU WORLD

SATURDAY, AUGUST 16, 1947

## Tsela ea Tokologo

Go teng gare ga Ba-Afrika, banna ba naganang gore tokologo, sechaba sa Ba-Afrika se tla e fumana ka lerata eseng ka diketso. Ba naganan gore lerata la bona le jualeka lere la Moses, gomme ba gopola gore ka lona ba ka theosa menna, sebakeng sa legodimo ba fepa sechaba se lapileng ka ona; ba gopola gore ka lona ba ka otha letlala la tsua metsi go noesa sechaba se nyoriloeng.

Tsela ea tokologo ke tsela e boima; ba e tsamaeang e tshuanetse go ba dinatia tse hlogo di bulegileng—banna ba bonang go feta nko tsa bona. Banna ba tsebang ebileng ba dumelang gore "Legodimo le thusa ba ithusang." Dicaba tsople tsa tsuelopelo di bile le tumelo ena, gomme ka eona di dirile mesebetsi e megolo, eo eleng thuso kajeno go baagi bohole ba lefatshe.

Gare ga rona go teng bahlanka-na ba tsebo le bohlale bo tebileng. Empa, jualeka bahlankana ba ba bedi bao re balang ka hona Bebe-leng, ba gana go sebedisa talenta tseba di neiloeng ka tshuanelo le ka mokgoa o ka thusang sechaba sena. Bongata ba bahlankana ba-na, bo batla mabito a tumileng, gomme bo naganan gore mabito a jualo a ka fumanova ka lerata. Ka baka lena bo dumella lerata go gatakela talenta tsa bona. Se madimabe sechaba seo banna le bahlankana ba sona, ba sa batleng go sebedisa talenta tsa bona, tseba ba di neiloeng ke Modimo.

Tseleng ea rona ea tokologo re batla baetaapele ba talenta tse fapaneng. Re batla dingaka tse ka re rutang tsela ea bophelo, eseng go re alafa feela ga re kula; re batla diaigente tse ka re thusang tabeng tsa melao; le baruti ba ka re noesang dibeng sa bodumi, gomme ra kgolo; re batla matichere a ka phagamisang thuto ena chaba sa rona; re batla bagoebi ba ka bontshaeng sechaba go aga areka eo Poloko, re batla bangodi ba libuka tse ka atisang tsebo le bohlale ba chaba sa rona; re batla dibini le diroki (direti) tse ka re bontshang bo-tle le bomonate ba hlago, gomme tsa phagamisetsa kgopolos tsa rona go ntho tse kgolo tsa bophelo ba moho.

Ga re ka fumana baetaapele ba nnete mesebetsing ena re e boletseng, sechaba sa rona se ka tamaea ga bonolo tseleng ea tokologo. Empa ga ele kajeno matla le talenta tsa rona di shebisitsoe tulong e le ngoe feela—tabeng tsa mebuso moo go laolang lerata. Le-re la Moses ke ditiro, eseng lerata-

## MEQOQO EA 'PHAF'

Ka tlhago, 'na mongwadi oa tsena tse hlagona ka tias'a hloogo ena le e bonang mona ka veke le veke, ke motho ea makatsoang thata ke tseo ke di bonang. Gangata ke tie ke be le monagano oa gore bonga-ta ba batho lefats'eng mona ke ditsenoa, mahlanya le batho ba sa phelang gentle kelellong le hloogong tsa bona. Tsena kaofela di bokoa ke gobane ketso tsa batho bao ke ba naganang, ke fumana e se tsa batho ba phetseng gentle; bao kelellong tsa bona e leng tsa mofuta oo go ka thoeng di felletse gentle.

Ke e-s'o kene ditabeng ka bottalo, ke fumana e le ts'oanelo gore ke hialose gentle mona gore 'na, mongwadi oa tsena, ga ke motho ea rekang mahlo a batho; ga go letho leo ke le ts'abang, ga ese oona mashano feela. Che, oona kea a ts'aba e le ka 'neta, 'me seo ke se batlang lefats'eng lena kajeno, ke eona 'neta feela. Ke ka lona lebaka leo e reng ga ke ngola mona serapeng sena, ke tie ke bua seo ke kgoloang gore ke 'neta. Ke bitsa ntho ka lebitso la ona; ke re poo ke poo, phoolo ke phoolo, jualo-jualo.

## Na Tsena Di Ea Kae

Gona juale, mobadi, kea tseba gore potso e kgolo, e matla mona-ganong oa gage, ke potso e reng: "Na tsena tsa monnana 'enoa kaje-no ke tse lebisang kae; di ea kae?" Che, go lokile, ke tla e araba potso eo ea gago, empa u sek'a ts'oga ga u utloa tse ki di hlagona mona, le eona puo eo eaka, gobane na'ga ke khethemantsoe ga-ke ngola, lega ke bua; ke tla ka tsona ditiba tse u reng ke u phetele ts'ona.

**Kenthoo e ntile** thata gore ga re ile manyalong a metsoalle ea rona, re thabe, re je re nyakallele banyaduo. Empa ke ntho e ferekanyang megopolo thata ga re utloa dipina tse binoang moo manyalong ana a se-Afrika. Che, Ba-Afrika, ka 'neta le rogakana gampi, 'me seo le se binang ke thogako e boholoko go banyaduo. Moba ke ne ke le mana ga nyeo, 'me ka makatsoa ke pina eo go thoeng e ne e bineloa banyaduo.

### Mantsoe A Eona.

Mantsoe a eona ke a kang ana: "Nyeo oa nyaloa, nyeo oa nyaloa; ke popogaal; popogaal ga e na che-lete!"

Mantsoe ao, a binoa jualo go motho ea nang le chelete e bileng e imela banku tsa makgoa teropong mane. Go feta moo, mahlankana eo ea nyaling, o n'a tlife ka motorkara oa gage o motle oa sele-mong sona sena re leng go sona. Go feta moo, mahlankana eo o na le mavenkele a mabedi teropong mona Gaudeng go feta moo, mahlankana eo o na le polasa, o na le dikromo, o na le dihuk o hirile basebetsi go disa polasa eo ea gage; go feta moo monna eo o na le dits'a tse pedi motseng o mong gona mona Gaudeng, 'me o agile ntlo e ntile-thata moo juale mosadi eo a mo nyetseng a dulang teng.

### Gase Eona Feela.

Empa mohla a nyalanang le mosadi eo, bagabo mosadi ba ile ba bina pina ena e mpe.

Ga se eona feela; di ngata tse mpe tse binoang meketeng ea manyalo, tse e seng ntho tse ts'oanteng go binoa ke batho ba ipitsang Bakreste le badumedi. Ruri rea makala gare bona ntho tse kang tsena di etsoa ke Ba-Afrika. Bona bao ba neng ba bi-

mo tlatse morerong ona, 'me ke ikemiseditse go ngola ka mokgoa ona, le go ema le eena mongodi eo ke mo boletseng mona, 'me bao ba re loants'ang, re tla ba shapa gabohloko.

### "Mantsoe A Mang"

Mantsoe a mang, gape, a mabe ga a sebedisoa pel'a batho bao eseng ba morafe oa motho eo a sebedisang. A mangata, 'me ga kea ikemisetsa go a hilagisa mona. Feela, ke le eletsa gore ga le rata go tsoelapele, latelang mohlala oa Manyeseman, Ma-Scotch le Ma-Wales, bao kajeno, lega ba ntse ba bua puo ea bo ntat'a bona bagolo, empa mongolo ke Senyese-mane. Bonang thaka ea Koloni; bohole ba ngola puo ea Ngqika, Se-xhosa se tebileng, 'me magaeeng a bona, ba ntse ba bua Se-Baca, Se-Fengu, Se-Hlubi jualo-jualo.

### Re Sa Le Morago

Rona Basotho, re sa le morago thata mererong ea katlego. Ke eona ntho e bakang gore re se be le batho ba bangata ba mofuta oa rona ba phasitseng dithuto tse pe-le. Maxhosa re a siile morago koana. Re sa ntse re lebelle le dingko tsa juala, re tenne matlalo a dinyamatsana. Ke rialo gobane re sa ntse re ganelo mkgoeing ea lgale lega re itheetsa ka gore re hlapolligole. Ga rea hlapologa, re sa le tala menaganong ea rona. Bathpu ba hlapolligole, re ba bona ka meetlo ea bona, re ba bona ka tsoelopele eo ba e etsang puong ts'e bona.

Ruri ke tla le shapa ke le tsese borokong boo ba lona ga le sa lemoge. Kea kgololo gore le lebets'e "Phala" ena. Le tla loka kea le bolella. Oa lona ea le koatetseng ka sebele, "Phala!"

## MAKUMANE A DITABA

Ka mor'a mogatsela o matla o ileng oa baka lefuu le lengata la mokgohlane, go boets'e go ea futhumala joale ka motseng oa Johannesburg. Vekeng ena e fetileng batho ba bangata ba ile ba gala go ka fumana mofuthu.

Tsebiso e hlagona Lekgotleng la Mokgatlo oa dichabs tse Kopaneng di tla di bolela gore Muso oa Indonesia oa repaboleke o entse boipileiso, go lekgotla la bodisa gore, le romela banna ba kgetheng koana Indonesia ba tla tsamaisa merero ea ts'a kgotso le gore mahlakore a mabedi a kgutele morao meleng e saleng e begoa ka Mphalane selerong sena se fetileng.

Vekeng ena e sa tsoa feta Tona-kgolo e ile ea kopana le banna ba bagolo ba emetseng naga ts'a habo bona 'Musong oa la Kopano. Ka kgoodi e 'ngoe le e 'ngoe Tona-kgolo e lokisetsa go kopana le banna bana go arolelana ka mai-kgulo le bona.

Naha ea Britain e kopile, 'Muso oa la Kopano go e thusa ka go e romella mahe oohle ao e ka a romellang. Gona go etsoa go hlanaka boimba boo teng boo bakoang ke go hlokagala ga lijo ka naheng ena.

Mots'e oa Johannesburg ke m-

tse oa dikotsi tse ngata feels tse

hlagona ka lebaka la batho go thulua ke dimotokara le' tse ding

dintho joalo-joalo. Ga re ngola

tsena 'go se e-na le kotsi tse ka

bang hlanako kgoodi ena e qalehle ka matsatsi a mahlano feels.

## Ho Molemi Hoisa Ho Moji

Potatoes-1st Grade 38 lbs-4/3 2nd Grade 38 lbs-3/6 Mealie Meal 25 lbs-3/8

Lifumaneha levenkeleng la rona le abang

161, Eloff Street Extension

9a, Perth Road, Westdene,

(Haufe le New Clare ha Masepala)

le Wynberg Tseleng Ea Pretoria le Alexandra

## GALE & ROSS (PTY.) LTD.

Phones: 33-8519—34-1421

P.O. Box 9495

JOHANNESBURG.

## Tiisa U Kope LAUREL



### Bofubelu sa Hlakang



Matsoalol. Mahlo a hao a mafubelu-methapo e bonahala hantle! Hona ho etsahala kamehla ka mor'a nako e telele, ba bala haholo, ba sheba le-tsatsing joso-lo-loalo. U tla etsa eng?

### Marotholi a seng Makae



Kapele! Lerotholi ia Eye-Gene le ea ka leihlong le leng le le ieng. Ke setiolo se secha... se entsoeng ke banna ba babelli ba tsibang. E na le mato-soako o mong o itseng o leng sieo merianeng e meng

### Mahlo a Hloekile



Ka metsots'e seng mekao feels, ka pele-pele feels, mahlo a hao a shebeha a hlakile a le masoou. Ho hotle joang ha a sa khathatsoe ke methapo e bonahlang phatlatsa! A pholile hakakang! Bakemising bohole le mbenkele: Theko 2/3 le 4/6.

## Ha E Eo E E Fetang

ho

## Pheha, Ho Bonesa

le ho

## FUTHUMETSA

VACUUM OIL COMPANY  
OF SOUTH AFRICA LIMITED

**DeWitt's**

ANTACID POWDER

For Indigestion, Acid Stomach, Heartburn, Flatulence and Gastritis. From chemists everywhere, in large canister, price 2/6. Giant Size 4/6.



E Pholisa mala

E Qhobilisa metsi

E kokobetsi Mahloko

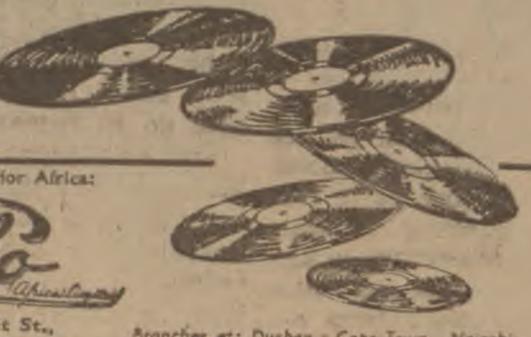
EYE-GENE

S.A. DISTRIBUTORS:  
DRUGS AND TOILETS (PTY.), LTD.  
BOX 1881, JOHANNESBURG

**PRICE REDUCTION**  
**Singer - Gallotone**  
**BANTU RECORDS**

NOW ONLY 4/- Each

Stocks Available at all Dealers



Sole Distributors for Africa:  
**Gallo**  
 161, President St., Johannesburg.

Branches at: Durban, Cape Town, Nairobi.

BW/16/8



**U KHATHETSE ?**

*Mala a Khathatsehile?*

Fumana tokoloho ea pele e latsoehang ha monate e tle ka ALKA-SELTZER!

Na u ke u khathatseke mala'a bohloko a metsi kapa ho opelo ke libaka tsohle? Tsena li bakoja ke hoja haholo ha motho a khethetse. Taba-taba ke hore mohlomong ha soka u utloa ka Alka-Seltzer.

Ts'ela pilisi e le 'ngoe feela ea Alka-Seltzer galaseng ea metsi—lrella ha e khanya e etsa makoeba—joale u e noe. Bona kamoo e ka phakisang ea u etsa u be betere.

Ka lilemo tse ngata lingaka li ngotse kathoko meriana eohl ee leng ho Alka-Seltzer. Sebelisa Alka-Seltzer sebakeng sa mala a khathatsehileng. Hase mots'ollisi. E ea mokemising oa haemo ea haufinyane le uena kapa u tlatse lengolo lena le ka tlase mona.

**ALKA-SELTZER**

HILL & MURRAY (Pty.) Ltd., P. O. Box 3070, Johannesburg  
 Please send me a single tablet package of sparkling Alka-Seltzer. I enclose 2d. (stamps).

Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_

**AFTER 6 YEARS—**



MADE BY EDDELS (S.A.) LTD.

Crepe rubber soles cushion striding feet, absorbing pavement shock and adding hours of enjoyment to every "walking day." They last—and last and LAST!

# Madireng a Ditulo Ka Ditulo

**SHACKLETON:** Likolo li butsue, 'me mesuoe le bana ba likolo ba khutletse mosebetsing oa bona oa mela.

Ha e le ho ba tsoang ho tse phameng, rea soaba ha re ts'oanente ho bolela Mong. Thomas Morobe ea ntseg a le Stofberg Gedek Skool, le Lazarus Mokuena ea sa tsaa Kroonstad Bantu High School. Ke bona feels bao re ithorisang ka bona motseng ona oa rona. Che ke batlike ke lebala e mong e leng Mofumahatsana Julia Rankue ea ile Bloemfontein le eena o sekolong teng.

Ma-Afrika koano a hloho li thata ea bona School Leaving Certificate ke Schlopha sa pele. (Std. I) A le ke le tshoheng borokong hle ba heso! joaleka ha Mong. Raboroko a hloha a bolela.

**TABA E MAKATSANG**

Taba e 'ngoe e makatsang na kea lijo tsena tseo bana ba likolo ea re, re sare o khutlike a be a se a fetela mane Phiritona ho ea bona baholo.

Chg, tse ling li ntse li le teng litaba, empa ha li ka boleloa mona li ka nka sebaka se seholo.

—Seliakhotla.

**TSHUANE:** Nakong tsena mseng ea Batala ea Tshuane, kgang tse kgolo tse melomong ea Basotho ke Dinkgetheng le polelo tse monate tse tsoga melomong ea bona. Ke ngola ke tsibisa babali gore tsatsi, la 24 September 1947, ke lonala ho khaola dipolelo, hoba tsatsing leo re tla utloa tsohle tsabola.

**BANA LE BATSOADI**

Ketso e bohloko ke ena: bana, bashanyana le banana ba rutioeng ba fetogile botsotsi; ba shapa batsoadi.

Taba tse hlagon "Lady" di supa gore ha Komisasa, bashanyana ba ile ba rera le m'bona ba shapa ntata bona.

**LEFU LA O. R. MUSHI**

Re bofisiling ba leru le lets'o le reng-ts'o. Ho fetile Anna Lekalaka le mohohadi oa mofu Matlala, matlo a bapanen.

Ho hlagle pehi ea morena Oprache Ratlhashi Mushi, oa Tagane, ea lilemo tse 53, oa ga Mosetlhe—Makapanstad. Mofu o robetse la qetelo ka August 5 1947.

Bophelong ba hae e bille McKreste

oa kerekere ea Luther; me e bille

tichere ka nako e telele, 'me a

tuma, a ratoa'ke batsoadi le bana;

'me le ena ele mona o mafolofolo, ea ratang morafe. Hoba mofu a sebetse koano, o kene mokhatlong oa Kongerese le mofu S

Matseke, a sebetsa ka makhetha a

rorisehang. Ha re fihla Atteridgeville a kgethoa molula-setulo oa

koano ho fihla a bitsa ke Morena Modimo. O ile a tshoara marapo le Morena S. Ntlatieng, A. Tladi, maloka.

**BAETI**

Matsatsing a tsoa feta re kile ra bona baeti bana mona hae: Mrs. Mohapi ea tsoang Passie, Mrs. Ratema ea tsoang Potchefstroom ea

neng a tle ho bona Mora oa hae.

Mrs. Mokhele oa Klinburg, Mrs. Mohohlo oa Johannesburg, Mrs.

Lichabe oa Potchefstroom le ba

bang.

Kea bona eka le mariha a ntse a e-ea a fokotseha, ho kile ha bata ha-ha ba khethetse lehloa leo re sa le tloaelang.

Ntate "Phafa" u se ke ua khaotsa ho khalemela, u'n'l khalemre re utloehentsoe la hau. Bophofolo bo iphile matla har'a sechaba sa rona.—R. R. Machitje.

**MOROKWENG:** Ke kopa mogatisi go tseya maboko a pulo ya Kereke ya (A.M.E. Church) Mo-

tseng ona wa Morokweng.

Eriko ka letsatsi ja boraro kgwe-

ding eno ya phatlwe gobo go-

tshwerwe mokete, omo golo go

Mofu Mushi o sebeditse le Mr. Theo. A. Mareka mothuse wa ga-gwe C. D. Nthobha P.E. ka puo ya Senyesimane.

Batho ba ne ba phuthegile ka bontse Jobokana ka (575) mo ke thuto le tihabologo merafeng ya se Afrika.—G. M. Melemo.

**STEENPAN:** Rea phela mona Majoen; le eona Mesue e bileng phomolong khoeling e fitileng che, e khutlike.

Ke thabo e kholo ho rona, hohane Muso o utloile sella sa rona me re fumane kekeletso ea Motsue oa bone. Re bille re thabela haholo-holo ha e le mona le rona re lokolotsoe ho fumana lijo sekonyaneng sa rona.

Mong, I. F. Dikoebi, o kile a re, khalo! ho ea mane Germiston ea

re, re sare o khutlike a be a se a fetela mane Phiritona ho ea bona baholo.

Chg, tse ling li ntse li le teng litaba, empa ha li ka boleloa mona li ka nka sebaka se seholo.

—Seliakhotla.

**TSHUANE:** Nakong tsena mseng ea Batala ea Tshuane, kgang tse kgolo tse melomong ea Basotho ke Dinkgetheng le polelo tse monate tse tsoga melomong ea bona. Ke ngola ke tsibisa babali gore tsatsi, la 24 September 1947, ke lonala ho khaola dipolelo, hoba tsatsing leo re tla utloa tsohle tsabola.

—Seliakhotla.

**BANA LE BATSOADI**

Ketso e bohloko ke ena: bana, bashanyana le banana ba rutioeng ba fetogile botsotsi; ba shapa batsoadi.

Taba tse hlagon "Lady" di supa gore ha Komisasa, bashanyana ba ile ba rera le m'bona ba shapa ntata bona.

**LEFU LA O. R. MUSHI**

Re bofisiling ba leru le lets'o le reng-ts'o. Ho fetile Anna Lekalaka le mohohadi oa mofu Matlala, matlo a bapanen.

Ho hlagle pehi ea morena Oprache Ratlhashi Mushi, oa Tagane, ea lilemo tse 53, oa ga Mosetlhe—Makapanstad. Mofu o robetse la qetelo ka August 5 1947.

Bophelong ba hae e bille McKreste

oa kerekere ea Luther; me e bille

tichere ka nako e telele, 'me a

tuma, a ratoa'ke batsoadi le bana;

'me le ena ele mona o mafolofolo, ea ratang morafe. Hoba mofu a sebetse koano, o kene mokhatlong oa Kongerese le mofu S

Matseke, a sebetsa ka makhetha a

rorisehang. Ha re fihla Atteridgeville a kgethoa molula-setulo oa

koano ho fihla a bitsa ke Morena Modimo. O ile a tshoara marapo le Morena S. Ntlatieng, A. Tladi, maloka.

**GA A SA PHELA:** Lepolesa ia Mo-Afrika, John Dithe, le shotse sepeteleng sa Tshuane vekeng e fitileng, kamor'a go gatoa ke motorokara ka Mandaga oa veke e fitileng. Go utloagala gore kamor'a go gatoa ke motorokara oo, mokganni oa oona ga a ka a ema, o il'a inela naga ka koloi eo ea gage. E mong ea neng a le teng ka nako eo, o il'a emisa motorokara o neng o feta, a kopa mokganni oa oona go latela o gatileng lepoleesa. Ga e-ba jualo go fihlela elo a ts'oaroa.

**VEREENIGING:** Masepala oa mona o nyolositse tefo ea masoka a dulang hosteleng, e le ka morena oa hore go seke ga e-ba teng ta-hlelo, go Masepala. Banna ba dulang matlong a bosoka, a hirisoang ke masepala mona, juale ba tla lefa 15s. ka kguedi bakeng sa 10s. Go utluagalga gore lenane la banna ba hirileng moo ke 100, 'me masepala o ikemiseditse go batlela ba bang gape boduloo ka kguedi ea Mphalane.

**WHITES:** Ka labohlano mohla kheli e neng e hlola matsatsi a 25 July 1947, re ne re tsamaea holima kobo e ts'oeu e reng e apesitse lefatse Lehlao lela le qalile hooa ka 8 a.m. la tlo-hela ka 12.30 p.m. Rona mona Freistata Lehlao haset ntho e mneng ene eka mehilo ha batho ba bohlo le bana.

Re bone bottle bo ileng ba etso ke manager ea mane mose koareng ha a lokolla basebetsi ho boela Komponeng ke hore morena Ralintsi.

Ka la 26 July 1947 e ne e le mokete oa lipina holong sehlopha sa babini se ka tla Andrew Losabasa Moshemane enoa o tjeka li tjobo ha nako e molumella. E ne e le ho leka ho etsa litekenyana tse eang mokhatlong oa bacha oa Wessele. Ho lokeletsa Komferense e tlang ho ba mona Whites ka ka kheli ea ts'ite. Seboka sena se bile le tsoello e ntle ruri.

Re ilia le ba ha ntate Notshe ka bohloko ba hlahetseng kali 29 July 1947 mofumahatsana enoa ona a tle ka ketelo batsoali ba hae ba Kimberley. O bolokiloe ka li 30 July 1947. Eka Molima a ka tselsisa ba ha ntate Notshe le batsoali ka matseliso a nnete.

Baeti ba rona bakeng tsa photomo eble Mr Thamaha le J. Lebona Anglo Alpha, H. Lebona Ventersburg. Ba buile Lesotho ho A. Losabasa le G. Losabasa ba tla ba babatsa faruru a maluding.

—Z. J. Motiane

**PIETERMARITZBURG:** Tse hlanga gang mona di bolela gore go sa tsoa fihla inhlankana oa Mo-Afrika a tsoa Enyelane moo a neng a illo ithuta bongaka ba sekgoo. Mo-Afrika eo ke Dr. Sillito.

"NUGGET" USERS  
 CAN SAFELY ACCEPT  
 THIS TIN AS GENUINE  
 NUGGET POLISH

Shortage of tinplate has  
 compelled us to despatch  
 unprinted aluminium tins  
 for a time so as to maintain  
 supplies to all NUGGET users



DIFFERENT TIN  
 SAME QUALITY

THE NUGGET POLISH CO. OF SOUTH AFRICA LTD. P.O. BOX 1682 CAPE TOWN

## Kereke Le Tokelo Ea Ma-Afrika

Ka mor'a phegello ea gore Ma-Afrika a negeloe tokelo tsa kgetho lekgotleng la ga Masepala. Komiti ea'masepala oa Johannesburg ea ditaba-tsa bao e seng Makgooa e tla shebana le kopo tse ileng tsa hlagisoa ke sinodo ea kereke ea Chache hammogo le lekgotleng le kopaneeng la Makgooa le bao e seng Makgooa. Kopo ena ke ea gore Ma-Afrika a be le boemedi lekgotleng la motse oa Johannesburg.

Lekwalong le letetele le lebisitsoeng go eona komiti ena, Motsamaisi oa tsa bao e seng Makgooa lekgotleng la masepala o bolela gore e ka ba polao e makatsang diabeng tsa puso go Lekgooa le ka negela Mo-Afrika tokelo ea kgetho gore a lekanne le lona.

O' tsoela pele o re gona go tla sa go ba leloko la lekgotla lena la megile go tlosa negelo ea boemedi hlagisoang ke Mong. Venables, o bò tobileng go Mo-Afrika lekgotleng ka tselo e lekaneng gantle le ea Makgooa.

Lega go le joalo Mong. Venables o eletska ka gore hlokgaloga tsa Ma-Afrika a ka ditoropong di ka lokisoa-feela ka go hloma lekgotla la toropong la Ma-Afrika a dulang teng, le tla begeloa matla a itseng ka malokeyisheneng le ka dibakeng tsa ling tsa moo go dulang Ma-Afrika.

Qetellong lekgotla lena le negele karolo ea dichelete tse fumanoang thekisong ea joala, atie go Ma-Afrika a kantle go dibaka tsa masepala teng go negeloe karolo ea chelete ea ditefo tsa matlo a ona.

### O BE LE LENTSOE

O bolela gore mokgatlo ona o be le lentsoe go fumanoeng le go sebediase, ga chelete ena ka go lekana, taolo eohle e be diatleng tsa batsamaisi ba malokeyishene.

Tona ea tsa ba Bats'o le Musisi ea tla ba le matla a go laola sohle mabapi le chelete e tla sebedisoa.

Muso oa dibaka tse emetsoeng ke makgotla a ditoropong a Ma-Afrika a tshoanetse go negeloe mokgatlo ona.

Mong. Venables o bolela gore mothego oa go negeloe tokelo ena go malokeyisheneng, go bagiri ba matlo le go batho ba bagolo ba girileng ka tlas'a ba nang le matlo 'me ba nang le mabito a bona dibukeng tsa ga masepalata.

Go be dibakeng tse kgethiloeng moo Ma-Afrika a phelang ka dibakeng tse kang Sophiatown, Zuurbekom, le tse ding joalo-joalo empa mona go negeloe tokelo ena go banna ba nang le ditentse bao mabito a bona a tsebagalang le go Ma-Afrika a girileng gona ka ditents'eng.

### GOBA LELOKO

Gore Mo-Afrika a fumana setulo

### MAIKUTLO A KEREKE EA CHACHE

Lengolong le lebisitsoeng go mongoli e moholo oa motse oa Johannesburg, Mongoli oa Diocese ea kereke ea Chache o bolela gore sinodo e fetisise hlagiso ea gore maikutlong a eona, nako e fihlile gore Ma-Afrika a negeloe tokelo makgotleng a masepala le dikgutlo.

Mongoli oa lekgotla la Johannesburg the bao e seng Makgooa le Makgooa o bua ka se tsoa etsagala malokeyisheneng a Orlando le Naesifili (Pimville) se bakileng sekgeo sa phapang magareng a baahi ja Johannesburg ba Makgooa hammoho le bona ba Ma-Afrika.

Lengolo lena le tsoela pele. le re a Ma-Afrika ga a ne a rata go bontsha kamoo matlo a hlokalang kateng le goso anele goo motla ga Ma-Afrika, a ile a sebeoisaa seo a bono se a lokela: mona go bolela Ma-Afrika a dulang Orlando le Pimville.

## BA BATLA MEPUTSO E PHAHAMENG

Polelo e ileng ea hlagisoa ke Motlatso oa Molula-setulo oa Mokhatlo oa Ma-Afrika oa ho aha ka veke ena e sa tsoa feta e bolelse hore mokhatlo ona o kopile baahli hore ho etsoe tumellano e naha mabapi le basebetsi ba Ma-Afrika.

Mona ho batloa bonyenyanep putso oa leshome la lisheleng ka letsatsi ho basebetsi ba soka ba eba le tsebo e tletseng ea mosebetsi oa bona kapa pondo tse tharo ka veke e le 'ngoe sheling tse peli le peni tse hlano ka hora ho ba seng ba tla tseba mosebetsi oa bona le hore ho be teng keketo ea halelo lekgotleng ea meputso ea baqobi ba limotokara kapa lilori tse sebelisoang.

Ha joale meputso ea baqobi ba santsane tloha ho sheleng le peni tse hlano ka hora ho is a ho e 'ngoe hape joalo ka ho fapano ha mafuta ea likoloi tse qhtjoang.

### CHELETE EA HO IPHILISA

Mokhatlo ona o boetsi o tsa hlagiso ea hore chelete ea ho iphilisa ea Ma-Afrika e ts'oanetse hore e lekanne le e neheloang Makhooa le hora tsa mosebetsi li seke tsa ba ka holimo ho tse robeli ka letsatsi kapa mashorne a mane a metso e 'meli ka veke.

Tumellanong ena e batloang ho kopuoahore basebetsi ba lebelang bosiu le bona ba ts'oanetse ho kena 'me ba nehelo meputso oa pondo tse tharo le leshome ka veke.

Basebetsi bao ho batlohang ba sebelisitsi libaesekele ha ba sebetsi bona ba ts'oanetse ho nehelo chelete e 'ngoe e kathoko e ka ka sheleng tse nne ka veke e 'ngoe le e 'ngoe.

Polelo ena e bolela hore basebetsi ba Ma-Afrika ba tloha le basebetsi ba Makhooa le hore mokhatlo ona o tla sirsela basebetsi ketsong e feng fola e ka etsoang ke bahiri e sa lokang.

## LETSATSI LA TOKOLOGO LE ATAMETSE

Go setse nako e seng kae feela naha ea India e fumana tokoloho ea eona empa go bolela gore seemo sa ditaba gase ts'epise ka letho feela leo go ka thoeng le lokile. Motseng o mogolo oa Bengal banna ba dutse matsaolong mme go bonagala gore tsatsi la tokologo le ka nna la tla le merusu e ts'abeng moo go hlokalang le banna ba ka e hlanakang.

Ga go tumellano mabapi le taba ea meedi, dichelete le tse ding. Merusu e ntse e tsoela pele gose motho ea ka e thibelang. Go ka nna ga bonoaa gore ketso ena e nkieng ka pele go soka go bonoaa tsela ea gore sohle se sebetsoe ka kultuano.

Sebaka sa Punjab ke sona se sa ntsaneng se le thata ka go fetisisa. Baahi ba naha ena ga ba hile ga ba ea dudisana gamonate magareng a bona. Ga go dumellano ka tsa meedi mme baeta-pele ba mekgatlo e fapaneng ba supa legodimo le lefatshe bare go tla tshologa madi pele go ka lokisoa taba ena

Ga go belaetse gore sena ke setsoants'o se ts'abeng nageng e emetseng go fumana tokologo ka mor'a matsatsi a seng makae feela. Ga go letho ruri, le supang gore tokologo e ka tla tsotsi ka letho. Sohle se tla hlomegaa godima tsela eo matla a tla-fetisetsa kateng.

### KOTSI LERUONG

Banka e kgolo le eona e bolela gore kotsi e okametsi naha ena mabapi le merero ea dichelete ka seemo sa tsa bophelo se okametsi ke leru le lets'olets'o.

Rapoto e bolela gore ntle go gore muso e lokise gentle taba ea tsaamaiso ea puso le tse ding tse matla-matla tse batlegang, seemo se sa tsa bophelo se tla ba boima go feta le matsatsi ale a ntao.

E tsoela pele e re India e nthaa e tla shebana le taba tse ngata tsotsi gar a tsona e 'ngoe e leng mero oa tsa temo, mosebetsi oa matsoho le taba e kgolo ea go fumana dijana.

E nyatsa seo e se hlagisoa ka gore ke tsela e sa lokang ka go fetisisa e senyang bohlo ba bophelo ba batho le tsela echle ea puso ea naha gagolo.

"My  
COLD  
FEELS  
BETTER  
already,  
Mummy!"



Of course! This simple treatment works  
INSIDE AND OUTSIDE, TOO

ANOTHER COLD, MOTHER? Don't make your child wait hours for relief he needs at once! Use the fast, double-action treatment trusted by millions of mothers the world over. Just rub Vicks VapoRub on throat, chest and back.

VapoRub instantly starts working two ways at once for comfort. OUTSIDE, it acts like a poultice to bring away achy chest tightness. INSIDE the air-passages, its medicated vapours—released by body warmth—clear stuffy nose, soothe sore throat and relieve coughing. Used at bedtime, VapoRub goes on working long after your child has gone to sleep. Often by morning, the worst of the cold is over!

**VICKS**  
VAPORUB

WORLD STAND-BY—30 MILLION JARS USED YEARLY

## FIRST AID

Accidents will happen, but with a bottle of Perry Davis' "PAINKILLER" handy, aid to pain relief can be given immediately. Invaluable for RHEUMATIC PAINS, LUMBAGO, BRUISES, STRAINS, SORE THROATS, "Painkiller" should be in every home—it's a real family remedy of great value in the alleviation of pain.

Also widely and successfully used INTERNALLY for the relief of COLIC, CRAMPS, and DIARRHEA.

Sold at all Chemists throughout the world for over 100 years.

**PERRY DAVIS'**  
VEGETABLE  
**Painkiller**  
TRADE MARK



Keep  
a  
bottle  
handy

*A clever fellow  
knows*

Time is money—that's why time mustn't be wasted. An hour of study every day with a Union College Course gives him the education and training he needs to get a better job.

The future of the African people depends on better education. Take the opportunity Union College offers YOU, and become well educated.

Studying in all subjects including:  
Standards IV, V, VI, VII, VIII,  
Junior Certificate  
Matriculation  
Bookkeeping  
Agriculture

post this coupon for free information.

To the Secretary, UNION COLLEGE, Dept. BW/1  
P.O. Box 3541, Johannesburg

Please tell me about your Home Study Courses. The courses I would like

Course \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

The standard I have passed is \_\_\_\_\_ My age is \_\_\_\_\_ years  
Please write clearly in CAPITAL LETTERS

**UNION COLLEGE**

## DIKEBEKOA DI KEREKE EA KRESTE GAKETSE LEFATS'ENG

Vekeng ena e fetileng monna e mong oa Ma-Afrika ana a hlagang mose go Limpopo a sa dumellooeng go tla koano o ile a leka go betella mosetsana oa Lekhooa ea sa tsoa nyaloo koana motseng oa Randfontein a batla go inkela thloana ea Eva ka matla. Monna ona o ne a giriloe a sebetsa ka tlung.

Monna ona o ne a ile a tsebisoa gore nako ea gagoe ea go sebetsa e fedile eba o kopa gore a tloge lo go robala mo a ile a tsebe go pa Mosadi a bokolla eba o ea phologa.

Lekhotla lena le ka holimo, le tla ba le phutheho ka 17 August 1947, ka 10 hoseng, ho kopanya like-reke tsa Ma-Afrika le ho chabisetsa sechaba leseli.

Ho mengoa batho bohle ho ba lephutheho e tla kenela New Hall ea Ndlovu, Small Farms, Evaton. Ba lona, Moreneng: Thomas Nyakale, Juda Mopeli-Sandawana.

Mane lokeisheneng la Sophia town mashodu, a kene ntlong ea sekolo a utsoa ijiana. A ile a kena Afrika a phallela mosadi enoa a ka fenstere ea sekolo sena se sete mo betella fats'e a mo ntsetsa thi-rateng sa Morris.

# Home Corner For African Women

## GOSSIP ABOUT WOMEN

I should not be a bit surprised to see African women follow up Nurse Sningwa's reply to Sgt. Ntlola. Many will have read with interest the pertinent remarks raised in her letter published in these columns last week. I shall gladly welcome letters and contributions to this page from among African women whose "Forum" this page is.

Meanwhile, I am glad to give my readers a brief account of the Zenzele Club Work among African women. Of her great kindness, that great-hearted champion of the African women's cause, Mrs Madie-Hall Xuma, the wife of the President-General of the African National Congress, has sent me a very interesting account, and this in spite of the multifarious duties claiming her time.

This, in its own way, is an indication of her willingness to help us along at all times. I should like you to read this account very carefully, to translate or interpret it to our less fortunate sisters who are unable to read, and also to pass this copy of the paper to friends who, I'm certain will be delighted to read all about Zenzele Clubs.

### Zenzele Club Work Among African Women on the Reef

Mrs Xuma's account begins: More and more women are seeking information about the work of the Zenzele Clubs along the Reef. Attention is focussed on the Clubs whenever their activities are brought to the attention of the public otherwise the Zenzele Clubs work on silently and without publicity.

### Home Economic Club

In 1940, the Home Economic Club of Evaton came into being through the efforts of Mrs. Eva Mahuma and Mrs. W. Nhlapo, both pioneers and teachers at Wilberforce Institute.

This Club has similar aims as the Zenzele Clubs which have been organised much latter. Many of Evaton's housewives, teachers and nurses are members of this

club and the type of activities engaged in are of a high nature and value.

The Home Economic Club held the first Exhibition at Wilberforce Institute to which other clubs contributed. The work of all the clubs were of such a high attainment that other clubs have had to work hard to maintain this high record.

### Birth of Reef

### Zenzele Clubs

In March 1941, the Johannesburg Zenzele Club issued the call to the Johannesburg women to set up a similar movement here. About six women answered the call and organised themselves into what is known today as the Johannesburg Zenzele Club.

### Club Leaders

Under the leadership of Mrs. Johanna Mabuza, the club grew to a membership of about 20 in two years time. Today there are more than 50 active members in the Johannesburg Women's Club.

Mrs Vivian Mayeza became the second president in the year 1943. Under her leadership the club began to expand and grow not only numerically but financially as well. Mrs. Regina Mswezi, the third president—1944—herself a house-

wife, piloted the club along the lines of Home Improvement.

This, the members entered into heartily and as a result more time and energy was spent on trying to make the home more liveable and beautiful. In 1945, Miss Jane Oliphant became the guiding star and through her leadership the club forged onward to ever greater heights. The next Club president was Mrs. Maude Piliso of Crown Mines, a woman of experience, and a successful woman in the field of education.

Her charming personality and experience reflected itself in the membership of the group and brought together many women whose presence has enhanced the prestige and influence of the Zenzele Club. Mrs Kambule the present president is rounding out the activities of the club and is also keenly interested in helping women in other centres to organise themselves into similar groups.

### Roodepoort Branch

About two years ago a call from Roodepoort came asking for a Zenzele Club to be set up on that part of the Reef. Under the able leadership of Mrs Margaret Gwelo, this Club has leaped forward by great strides; its members are also interested in a like club of women at City Deep.

### Neo Club

At Springs Mrs. Violet Poswayo, Social Worker at Payneville Location, organised the Neo Club for women and affiliated to the Zenzele Club Association. Friendly and charming she was able to make progress with the club's programme. She brings a wealth of experience as well as training to the club under her leadership and the women in her area are grateful for such leadership.

African women are more than ever coming to the front in all lines to help improve themselves and their families. No sacrifice is too great to achieve something that will make life more bearable.

### Purpose of Clubs

The purpose of the Zenzele Clubs is to implant the idea of self-help into the minds of African women. Improving one's self is the great cry of many of the African people to-day, especially the African women. Along with this is the idea to create a better atmosphere about the home and to improve the training of the children which is a crying need in Africa to-day. Among the members are to be found are many teachers, nurses and social workers who have first hand knowledge as to these needs. It is hoped that they will lead the way.

### Inspiration

### to Women

The Zenzele Clubs are an inspiration to the African women who compose them. They are clubs which do not limit women in their effort to climb to the top by closing the avenues which lead there, but they do limit the time in which a member may serve in any official capacity in order that every one may have a chance at leadership. African women are finding their feet through such opportunities offered to them in these clubs and as they develop we hope many out-standing women, yea, African women, may become great leaders, strong leaders of their race, to-morrow.

### Congratulations

A wedding took place at Crown Mines recently between C. Mcetywa of Ngamakwe, C.P. and N. Ndiki daughter of Mr and Mrs S. Ndiki. Rev. Nkomo officiated. We wish them a happy life.—Eva.

### USEFUL HINTS

#### SPONGE CAKE

Take 3 eggs, 3 level tablespoons sugar, 3 level tablespoons maizena, salt. Beat eggs and sugar together, add the other ingredients and mix. Pour into a greased cake tin which has been coated with a mixture of maizena and sugar, and bake in a moderate oven for about 30 minutes.

Take the juice of 1½ lemons, 2 eggs, 1 oz of butter, 1 cup of sugar. Melt the butter, add the lemon juice and sugar, boil for a few minutes and pour over the beaten egg. Return to the stove for a few minutes but do not boil again. This mixture should be spread on the sides and top of the cake.

#### THIS FAMOUS PORTABLE

### GRAMOPHONE

can now be obtained from us on terms

of 20/- per month



Write to us now and ask for a Gramophone price list and full particulars.

**DEACON & CO.**

P.O. BOX 2934 — CAPE TOWN.

## MRS. DHLAMINI OVER THERE HAS DONE TWICE AS MUCH WORK AS YOU



### A WOMAN CAN'T WORK IF SHE IS SICK

Mrs. Dhlamini told this man and woman how she was restored to health and strength. She used Feluna Pills and cleansed her system. She fed her blood and strengthened her nerves with this wonderful female medicine. Waste matter was eliminated completely and regularly each day from her digestive tract. Her food did its body-building work because Feluna improved the digestive processes. Healthy glands discharged their vital juices into the stomach, duodenum, and intestines, preparing food for the surrender of nourishment. Red corpuscles were strengthened and multiplied. Nerves took from her food life-giving energy into her nervous system, sending messages of Action to her brain, spine and limbs. She felt alive, happy and ready for work, for laughter, for motherhood and the care of her children.

These results are the objective of Feluna Pills. Women and girls are to-day proving their wonderful power to cleanse, regulate and nourish, pre-

paring them for their work and responsibilities.

From the first doses of this famous female medicine amazing results are apparent. Brightness comes to the eye, laughter to the lips, energy to the body, happiness to the home. Feluna is doing its work, giving health and strength in exchange for pain and sickness, banishing headaches and tired limbs, driving the poisons of stagnant waste matter out of the system, making the restored woman happy in her newly found Feluna health. And if Motherhood should come to her, she will be ready and thoroughly prepared for the great occasion, fortified by Feluna.

No other medicine carries, in its formula, the powers of Feluna Pills. They are complete in their action. They never fail to do their work. Try them to-day.

Sold everywhere at 3/3 per bottle (Trial size 1/9) or direct and post free from P.O. Box 731, Cape Town, on receipt of price.



# FELUNA

## PILLS FOR FEMALES ONLY



This is Mrs. Abigail E. Gho of St. Thomas Mission, Mafube, C.P., who thanks Feluna Pills for her wonderful health and who earnestly recommends them to all suffering women and girls. At one time she could hardly bend her back or do her household duties. Anemia and weakness had made her sick and miserable but Feluna Pills gave her that strong health which makes her the smiling mother you see here.

# Umhlangano WeBandla Obenempumelelo

(Obikel' Amaphapha)

Mhleli,  
Abemubalwa ngomhlangano weBandla elithiwa United National Church, elenganyelwe uRev. Phillip J. Mkhize, obuhlangene phansi koKhahlamba kwelaseMangweni. Lapha kuphethe khona uRev. Ph. Msane. Wangena ngomhlaka 8-14 July, 1947.

Isifudumezi sokufika kwabantu sabonakala ngalo usuku lokuqala ngomhlaka 8. Safika eLoskop inqola yokuthutha umhlangano isilinde. Yaphinda kabili ithutha. Safika uMongameli nenkosikazi nekkosana nenkosazana sebekhona nabanye.

## UMSUKA WOMHLANGANO

Umhlangano waqalwa ngemini- Kwabongeka kakhulu ukubona inkuthalo engaka ezimalini. UMengameli waphakamisa iplazi leBandla elilithenge ngo £90 ngokuphelele ama-akela asithupha. Umhlangano wabonga. Umbiko woMongameli nama Trustee nge-simo sezimali namafa eBandla ngyaka odlule kwamukelwa ngenjabilo enkulu. Ukuhlwa nokusa kwakwenduelwa ngemithandazo nezintshumayelo eziduduza umoya womuntu.

Izindaba zaqala ngomhlaka ka 9 zaze zaphele ngoLwesihlanu mhlaka 11. NgoLwesine kwaku usuku olukhulwa lokukhishwa kwemini-ko yokuqhuba umsebenze we Bandla Lesizwe eyakhiwa ngobukhulu ubungweti nguNkosk. R. H. Khuzwayo. Yavulwa ngomnikelo ongu £3 14s. 10d.

Selembulwe iflag umongameli walini ka ezipfundeni ezaziyoliba-nga nemali yonyaka lizothwa i-leso sifunda esidule eziyine ngemali yonyaka. Zadumelana ngomshikashika balithatha abakwaMpunzane ngo £31 10s. iTheku lalandela ngo £31 4s. 6d., abaseKukhanyeni ngo £29 10s., kwallandela neziyine izi-funda engingeza ngamagama-ga-za azo ngenxa yesikhala.

### UKUSEBENZA NGOTHANDO

Imali yonke yonyaka yaba ngu £104 0s. 14d. Kwase kungena umbiko wamanxusa ayethunyelwe eBandleni ukucela izakhiwo awa Rev. H. M. Khuzwayo. Z. M. Mbutho, ethula imali engango Chief nezdinduna zayo no Mvam. Mazibuko wase Mangweni M.S. £3 8s., umahalehlofile waba u-ehamba nekwaya yamathisha ase Mangweni esinandisela ngomculo.

## Uyaphendula uMkhasibe

Uthi uMthembu ngithuleleni izwe lifa na? Nampo phela oMabek' Ashiye base Vrede nezinsumansumane. Bathi ukuzila sekuzi-nqubo manje eAfrika. Mina wonke umuntu ebusweni bami uya-na nomunye. Ubandalululo lobuhlanga angilwazi. UNgoza Mvelase wathukuthela wathelwa ngamanzi, wathumela isigejana sabaThe-mbu kunoDumelezi kaMenzi, uTshaka kasishayeki iNkosi. Amado-da asebaThenjini afike athi nanku umhlanga, uNgiza uthi yena u-nguwo kuye.

Hhal ilemb' eleq' amany' ama-semcane. Kodwa uthi ebuya la-Lembe. Ngijanibulala khona ma-pho efika ekhaya wasethi konje. Umthetho wase Afrika azi-bulawa izithunywa. Ngeke usithi-thina kungaba umhlola. Lokho uNdabezitha zabuya izinkomo wabahlabis abaThembu kwa-uswa genjabulo. Manxa sebehamba wathi: "Nize nidonse ngendlebe uNgozana loyo, sengifikile mina Dlungwane wase Mbelebeleni."

Ndaba sesiyibelethe impi ka Tshaka, Jobe wakwa Sithole, Lu-nqwa, zingaki izinkalo nezintaba ukuya le maMpundwenti na Jobe? Kanti Jobe-ndini uzobuye umbukhe bude-buduze nasesilungwini.

AbakwaMpungose ngaleyko nka-thi uGelegele Mkhaisibe ingwae-enkulu belu yakhona. Kade nikha-lela izinsumansumane zobusonto, manje senikhalela ukuzila kwesi-zwe. Igugu ekhulu lenu sekuyi-zinkomplazi nezinkompolo, izwe leli-lakithi kanti ngubani ozohlala ku-lo?

### ISIBONELO

Bacatshanelwa ngamanye amoda bazingane nje zigayaqo. Isiboneло sabantu bakithi nasi; O-munye umAfrika wasuka kuleli wawelela eChina ngezemfundo e-

nekwaya laseKukhanyeni, kukhona noMvam. Sithole we Presbyterian Church,

Umnikelo enkundleni kwabala £2 14s. 7d. Izinhliziyo zethu zakathazeka ngengxoxo yokugula ezwakeleya kuka Rev. P. Lamula, umqambi webandla, UMongameli ugcine ngokubonga bonke abasizi-leyo ukuba umhlangano ube ne-pumpele enkulu kangaka.

Umhlangano ubucholwe ngezinkomo ezintathu nezimbuzi eziyihlobo, ukudla kwaku yiziduli.

Sachitheka saphinda sathuthwa ilori isiya eLoskop eseza ngayo. Uthando Iwabantu basenhla nginge-ke ngakwazi ukulubala.

### ISIPHETHO

Umhlangano udabukile ukuzwa ngokuya phambili kwesife kuMnu. S. M. Khuzwayo oyelinye lama-Trusters namadoda aqotho eBanda waseClaremont Township.

Umhlangano ka 1948 ucelwe e-Mvoti kwaNjengabantu.

## Umhlabo Kawunoni

Ukuva kuyazikhethela laph' okuthanda khona. Ngolwesithathu loluya lubebulungu udaba lokuzwa ukuthi uMnz. A. M. Lembede, indoda eqavilo ngemfundo nangomsebenzi wayo obukhula kuhle wobumeli laph' eGoli phakathi kwabanda.

Akagulanga nansuku zingaki kwasekumthatha njalo. Uhambele esibhediла sase Coronation laph' eGoli. Imisebenzi yakhe ngeke siyqedo. Ubengowalabo abambalwa abakwazi ukukhuluma isibunu qobo ngendlela ephambili kakhulu.

Umcnwabo wakhe owawumku-lu wawungesonto mhlaka 3/8/47, abantu besabeka. Isizwe qobo na-bakwa Lembede batahlekelwe.

## INDODA YINDODA

### NGEZENZO

Phakathi koluhlu lwabavakashi nabahambelli, lapha emzini wokugaya iphephandaba leli, siphawula uMnz. Titus Mabaso obethole i-khefu lonyaka.

Gesikhathi elapha phakathi komu chamba nowakwakhe (uMakhasibe) unikele ithuba ukuba akazolumana izindlebe noMphathi wePheda mayelana nesithuba ezi-nhieni zesiZulu. Uhlabene wabuya noluvu oweaghwe.

Sike sasho kubafundi ukuthi konke koniwa ngomlomo kulungiswe ngayo. Uma sibhekile nje amazwi ka Mabaso awawelanga phansi-izandla ezbili azifani nesiodwa.—Mhleli (Zulu).



"I always keep a tin handy"

Yes, Germolene! I wouldn't be without it. I'm in charge of the Medical Room of a very large factory and no matter what safety precautions are taken there are always lots of cuts, burns, blisters, or similar skin troubles to deal with—they are no trouble to me, out comes the tin of Germolene and the pain and irritation is quickly soothed away. Germolene certainly makes my job a lot easier!



Germolene SKIN OINTMENT  
"It soothes as it heals"

## Umshad' Omuhle

Ifindo lomshado phakathi ku-ka Mnu. Titus Mabaso, wase Lady Selborne, e Pitoli, ngensebenzo ose Nkantolo ka Mongameli, Northern Areas, Pietersburg, no Nkosk. Muriel Mkhaisibe, ofundise eMkumbane nase Maphethele natal, eminyakeni edullileyo, na-ka Salvation Army muva nje e Johannesburg, laboshwa nge Rev. S. Ntshalintshali, weBantu Methodist Church, eSophiatown, ngom-hla ka July 12, 1947, ngesizotha e-singandile.

UMakoto owanikezelwa ngumfo-wabo uMnu. W. W. D. Mkhaisibe, ofundise eLloyd School, Groutville, wayephele ngengwini yase-Silungwini emblopho ngamacaphazana esiliva ayeyihlobisile ka-nye nesigqoko esifanayo sizunge-zwe ivesiyili. Umyeni wayephelele ngendwangu empunga exubaniswe ngamabala ansundu.

Ngomhla ka July 19, umshado waba sekhya lomyeni ePitoli. Zonke izihlobo zikamoti nomyenzi zaziphelele zizo halalisa nokufisela abomshado injabulo nempilo enhle ekuphilosi kwabo. Phela umyeni isizukulwane sika Mnu. Tilio Mdhluli (ongasekho) waseMashara.

Saphaula lezi' zihlobo ezazikho-na AbaNumz. J. Sithebe, Skukuza, P. Malinga, Komatiport, T. Mabuza, Nquthu, P. Sithebe no J. B. Mavuso Barberon, P. Butefuze Durban, B. Kubheka Boksburg. Amakhosikazi: E. Mavuso, A. Mhlanga no L. Nkosi, Barberon. Amakhosazana: B. Twala no D. Ngobeni Barberon. Ngenxa yobuningi bezihlobo siyahuleke ukuwaveza onke amagama azo.

## SCHOOL BOOKS

ISITOLU SAKWA SHUTER AND SHOOTER sezincwadi nokokuloba —eMaritzburg spite njalo exona newadi exitandwa abantu

ZONKE izincwadi sezikole esib-henxiswa ezikolweni sabantu si-gewele. Sokukumele incwadi fumazani ezo NGESIHLLE.

Uyakwasu ukulobs izincwadi ezizwakalayo? Incwadi ekuthiwa yi ROUT-LEDGE'S COMPLETE LETTER WRITER ebiza 4/8 ngeposi. Ingakuleketels!

## SHUTER and SHOOTER

Booksellers and Stationers

PIETERMARITZBURG

## SEBENZISA NJALO OWONA Vaseline

(Uphawu lomsebenzi)

iPetroleum Jelly



Uma abantu abahlakaniphile befuna ukugina imilenze yabo ikahle noma ukwenza izinyawo zibencongo nxa zibuhlungu, bese-benzisa owona "Vaseline" Petroleum Jelly ngoba bayazi ukuthi lona yiwona muthi wempela.

Akukho muntu uvunyelwe awu-ze ngokuthi "Vaseline" ngapha-adle kokuba unalelo gama nge-mpla ebhodleleni namagama la "BLUE SEAL" esicikweni.

Igama elona lona lifana naleli njalo

Istofko esihluhla sinamagama "BLUE SEAL"



## FALKIRK POTS

which have been the Bantu's Favourite are now obtainable in 23 different sizes from 4/4 to £5-1-4 each

Look for the Trade name "FALKIRK" which is on every genuine Falkirk Pot

Special Quantity Prices to Storekeepers

Distributors —

General Plumbing & Builders Supply Co.

(PTY). LTD.

186 Bree Street (First corner town side, from Newton Market)

P.O. Box 1191 — JOHANNESBURG — Phone: 33-7848

And Genplum (Pty) Ltd 118-112 Field Street Durban

ALL STOREKEEPERS CAN SUPPLY THEM



# RENDZO RA MINA SHILUNGWINI

(Hi W. S. Maluleke)

Ndzi tsakile ngopfu loko ndzi hi aya "Bantu World" ya 12/7/47 ku twa leswaku la' vo tala va lava leswo tindzimi leti nharu to Vatsonga Varhonga na Vatswa, ti hlanganisiwa matsalelo ya tona. Ndzi thsemba leswaku loko wo nge swi nga endleka leswaku tindzimi le'ti nharu ti hlanganisiwa, tibuku ta Shitsonga a ti ta va ti teles ngopfu swinene ku tlula leswi ti nga hi swona namuntha.

**Loko hi ya lomu tikhlichini, hi vona leswaku "Library" ya Shitsonga yi ntsanana ngopfu, tibuku a ti ringangi. Hi kwalaho ka yini shana? Mawabu loko i nge Tsonga Language Board yi nga endliwa hi mavito la ya hlawuriweke hi muhleri.**

**SHIKWEMBU**

Shikwembu shi kona kunwana ku nwana. Loko ndzi endzele Pitoni na Johannesburg, ndzi vonile swo tala leswi pfunaku.

Le Pretoria, madodana (Young Men Christian Association) la fambiswaka hi Mr Francis Mabasa, ya fambisa ntirho wa Shikwembu Swinene. Hi sonto ya ti 6 July 1947 wa yile va ya tshumayela leka Masapla Native hostel ya Pretoria. Ndzi hlamele ngopfu ku vona leswaku madodana lawa ya dyondzisa hi timbuli, va vulavula hi Shitsonga, Shizulu na Shivenda.

Madodana lawa i ya kerekere ya Swiss Mission kutani nwina maha ya tikereke ta Swiss Mission, Joyinani Association ley, yi ta mi pfuna hi tindela to tala. Mi nga tshiki nkateko wu mi wele.

**HI YA KEREKENI**

Kutani Sonto yoleyo a riri, siko ra wona Madodana ku dyondzisa kerekene. Va dyondisile hi timhaka le'ti kumekaka e ka Jacob 48 na Psalema ya 6.

Hambi leswi marito ya vona a ya file hi ku dyondzisa, va dyondzile Swinene. Kambe le'shi vavisku hi leswaku a hi vangani la va ndzi va voneke a kerekene siko rero. Mhaka ley, ya vavisa ngopfu.

**SHI KHONGELWENI**

Hi wa vurharhu hi yile e Shikongelweni. Ndzi tsakile ngopfu ku vona hi laha la vo tala va swi koteke ku ta nghena. Tiyselani ku ko ku fika siku ra makumu va ka hina. Hi dyondisile hi timhaka ta Luka 20:9:19 a kombisa ngopfu ndimana ya 16.

Mr. Francis Mabasa a vula leswaku va karhi va tilungihela ku komba maviki manharu va ta haleno Shipilongo ku ta kuma madodana manwani. Ngenani, a hi ku nandzi ha timhaka le'ti va ti dyondzisaku.

**LE JONI**

Hi Sonto ya 13 July 1947 ndzi enghenile kerekere ya Doornfontein le Johannesburg. Le'shi tsakisa ku hi leswaku le Joni, kerekere ya tala Swinene, ntsena ku tele madjaha, vavasati a hi vangani.

### The World's Greatest Skin Remedy



Soothes, Purifies, Heals—Renowned for over 50 years

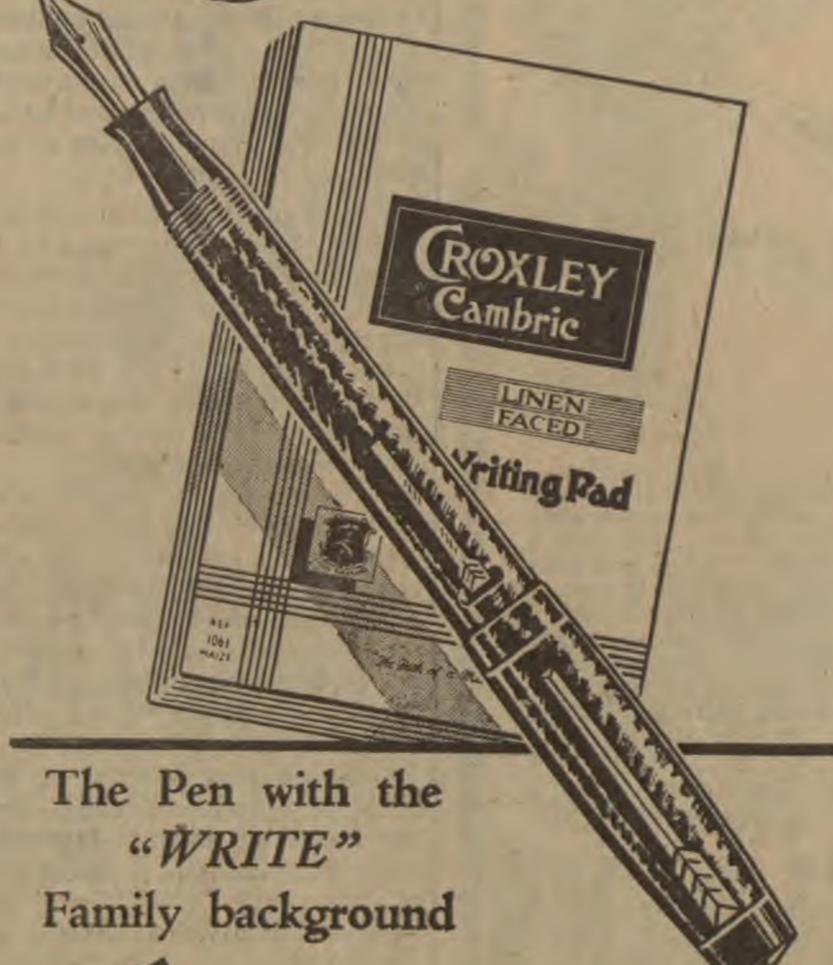
Zam-Buk herbal ointment is known the world over as the most successful treatment and quick antiseptic healer of all skin injuries and diseases. The refined herbal oils in Zam-Buk are easily absorbed

by the pores. They cleanse damaged or diseased skin tissues of attacking parasites or poison and quickly banish pain, festering, inflammation, and swelling. Unpleasant discharge is dried up, and the skin is healed quickly and perfectly.

Zam-Buk is excellent for treatment of all skin injuries and diseases from blisters and rashes to cases of flesh-eating ulcers, eczema, bad legs and foot sores—keep a box always handy.

**Zam-Buk**  
The Grand Herbal Ointment

## The CROXLEY Pen



The Pen with the  
"WRITE"  
Family background

**CROXLEY**  
The Path of a Million Pens™

## KU HLANGANISA MATSALELO

(Haman Moses Shuma)

Ndzi kombela ku vula maritonanya hi tihelo ro hlanganisa matsalelo ya Shitsonga Shitswha na Shirhonga. Mina mhaka ley i ndza yi twisia leswaku hi fanele ku tsala ku fana.

Ntsena ndzi kombela leswaku tintihari ta ka hina ti hambanyisa matsalelo ya V na Vh. Ku fana na leswi: Valala, rivala, mava na swinwana. Hi tihelo ra Vh hi fanele ku hambanyisa na V. Ku fana na leswi: Vavhenda, ku Vhakatsha, Vholoholo na manwana. Vatsonga na Varhonga na Vatshwa hi fanele ku tsala ku fana. Varikwerhu swa tsakisa ku hlangana na swona swa nandziha ku twanana.

**MUTSONGA - MUTSHANGANA**

Hi tihelo ra Mutsonga na Mutshangana ndzi ta mi hlamusanya. Hinkwerhu hi Matshangana, kambe hi huma a Vutsonga.

Ku hava vanhu lava va nge i Vatsonga, vanhu va vuriwa Matshangana kambe tiko rona i Vutsonga. Hi yona nhlamusela ya mina ya leyo. Salani hi ku tintswalo na ku thula.

(Hlamuselani Mr. Shuma nwina mi swi tivisaka hi ndleta yinwana.—Muhleri.)

**NTLANGWA BOLO**

(Hi Jones Mabasa)

E sikwini ra namuntha, ndzi navela ku tlangela ntirho wa Vatsonga lowu va wu endleke, wa ku va na Football Club ya vona la ha mutini lo' wu kulu wa Johannesburg.

Kunene swilo swi hlwerile ku fika na ku endliwa, hikokwalaho ka dyondzo yi hlweleke ku fika e mativeni ya Vutsonga.

**Kutani, yingisan! Va ka hina, leswi vana va ka hina va sunguleke ntirho lo'wo saseka swonghaz, van fanele ku se keteriya hi nwina valukulumba. Yindlu yi ngo ka yi nga swi koti ku tiya loko yi pfumala tipuphu.**

Handle ka ku tiya ka yindlu, rioningo ra la veka kutani mi kwihni wa la va pfulekeke mahlo?

Namuntha mutsonga a nge ha Nweriwi mati, o tlakukile ku fana na tinshaka tinwani. A hi endleni le'shi vuriweke hi manghezi loko vate: "We must foster the dignity of our race."

A hi yeni va ka hina.  
(Hi sweswo nwina madjaha laha Joni.—Muhleri.)

ti ta twakala swinene e ka Hulumente, ngenani swikolo leswi mi huma mi ta ta ti-Native Affairs Department. Veri ku laveka madjaha ya ka Standard VI la'ya tlulaka 1,000 e ku dyondzisiva vuphorisa leswaku vatsotsi va ta kota ku hungutiwa la tikweni ra Union

## JEHOVA WA HI VONA

(Hi S. J. Tivane)

Ndzi kombela e ndhawu e pheni ra'wena ra Bantu World, leswaku na mina ndzi humesa e Miehleketu ya mina hi laha ndzi swi vonisaku swona.

Loko ndzi thsamile, ndzi anakanya hi laha vanhu va ka hina va ti fihaku ha kona, ndzi vona wonge va sola Shikwembu loko shi va vumbile va va Vatsonga. Loko munhu a famba famba e tindhawini to fana na va Cape, O.F.S., Natal, na Transvaal, ngopfu ngopfu toma madhorobheni, a moyo ni mahika ya yena swi le kukakanen hikokwalaho ka kuri hikwako nkawo lomu afamba fambaku kona o hlangana na Mazulu na Vasuthu na Maxhosa.

Vunyingi bya vanhu va ka hina byi ti ambeshile madzhovo ya timhisi leswaku va nga tivivi kuri i vanhu, kambe hi ku vona ka mina, swilo leswi a swi pfuni ntshumhu hikuva lesi munhu a nga shona o shona.

**JEHOVA WA MI VONA**

Vatsonga, handle ka ku hemba no ti fihla, va Sandza muvumbi wa vona, Shikwembu; kambe va rivila leswaku Jehova a nga byeletteriwi, na swona a nga kombeli a swiletelo eka vanhu, kambe o endla ku rhanda ka yena.

E mhaka ya ku ti fihla ka vamakwerhu, va ti vula tinshaka leti hi nge ti tiviki hina Vatsonga, swa hi nyangatsa ne ku hi pitsula timbuli.

Shana Mazulu lawa ni Vasuthu ni Maxhosa va vumbisiwe ku yini? Va na milenge mingani na tinhloko ti ngan? Shana loko va vuvula tindzimi ta vona ku thsana golidi (nsuku) kumbe tipondzo na?

Nkarhi wu fikile lowu hi faneleke ku tshava ku sandza Shikwembu hi swendlo swa hina le'swi naga hi pfuni ntshumhu.

Ndzi kombele Mr. Mageza na huvo ya wena mi fambisa vangeli ya ku pfusha Vatsonga. A hi pfukeni dyambu ri shile. Ku nga sali munhu e ndzhaku.

For Coughs, Colds & Influenza



\* OBTAINABLE FROM CHEMISTS EVERYWHERE

DW 10-10a

## THE STRONGEST MAN IN THE CITY!



He is sure of a job . . . he enjoys the full benefits of healthy manhood. Let Dr. Williams' Pink Pills help your body make new rich blood to increase your energy and build up your body. It's so simple, just ask any store or chemist for Dr. Williams' Pink Pills and take them after every meal.

Don't accept anything else in place of the genuine

**DR. WILLIAMS'**  
**PINK PILLS**

DW/N 4

## Quick Action Medicine! **'ASPRO'** ousts the old GO-SLOW methods

Quick action, speedy results—that's the new philosophy of the strenuous life. People demand results NOW not next week. The ideal of service flashes through the consciousness of the race. The "can't-be-done brigade" and the "wait till next weekers" stand aghast while things are done in a day which before took months.

**'ASPRO' is LIVING & DEMONSTRATED PROOF OF THIS FACT**

In medicine 'ASPRO' gives quick help. It soothes pain away in a flash and calms the nerves as nothing else can. It relieves rheumatic pain and banishes colds and 'flu overnight. It saves lying up—it saves money—it saves time. Furthermore, 'ASPRO' does not only deal with surface conditions. It strikes deep at the underlying causes of pain and illness. It restores your hope and courage and YOU ARE WELL AGAIN. When emergencies arise 'ASPRO' is tested to the full—it comes through with flying colours.

## FAMILY'S SUFFERING SOOTHED AWAY

Dear Sirs,  
Owing to the good results obtained from 'ASPRO' in our home, I feel obliged to tell you about it. I always suffered from a dull headache and nerve pains in my neck, and although I tried many remedies, not one helped me. A friend then advised me to take 'ASPRO' and after the second dose I felt quite better and I returned to work. My husband has to thank 'ASPRO' for his good health. Even the most stubborn attacks have been relieved by the use of 'ASPRO'. Our little son, who suffers from high fever and headaches since a baby, has been soothed and helped by 'ASPRO'. Since 1933 'ASPRO' has been our best household remedy, and not a day passes that we do not make use of it.

Yours faithfully,  
H. S. HENNING (Mrs.).

PRICES WITHIN THE REACH OF ALL

9d 1'9 3/6

1945

When you get that pain  
in your head or body  
TAKE A . . .

### BACON'S POWDER

FOR ALL NERVE PAINS



1/2 PER PKT.  
ANYWHERE



### EURO-BANTU PERMANENT BUILDING SOCIETY

### Imali Engenzi-nto Inezimpiko Kungani Ungayenzi Ukuba Ikusebenzele?

15 per cent kwi shares zenani elilingani-siweyo zeklasi lika "A" eziyi £25 liliye. Kwi shares zeklasi lika "B" ze £5 liliye ezi-hamba nenzuso ye 4 per cent ngonyaka

I Fixed Deposit efikelela kwi  $3\frac{3}{4}$  per cent.

Imali yogcino eyi 3 per cent kumncono wemihla yonke.

Izinowadana zinoku fumaneka kwi Head Office, Ramco House  
116 Marshall Street  
JOHANNESBURG  
P.O. Box 6775  
Phone: 33-0121

### ABAPHATHI

Sihlalo: Fred T. Howarth, M.P., Sekela: A. V. Dickinson, K.C., H.J. Muller, N.A.C. Gaydon, H.J. Muller, R.E. Thornburn, E.D. Saville, U.L. Winslow, J.H. De Courcy Wood, F.S.A. (S.A.).  
Imanjala jikelele: T. A. Donaldson, F.C.I.S.  
Amakesha Omsebenzi  
MVULO, LWESIBINI NOLWESINE—9 kusasa kuye ku 4 malanga.  
LWESITHATHU—9 kusasa kuye ku 5.30 malanga.  
LWESITHATHU NOMQQIBELO—9 kusasa kude kuye ku 12 (emini)



A  
NURSE  
... knows the  
importance of  
having clean  
teeth and a sweet breath

She knows that COLGATE DENTAL CREAM will make her teeth sparkling white and keep her breath sweet at the same time. Small pieces of food left in the crevices of teeth, go stale and smell bad so she uses COLGATE DENTAL CREAM to clean her teeth and chase away the germs and the bad breath.

COLGATE DENTAL CREAM keeps teeth beautifully white and gets into the places between teeth where germs cause decay.

Modern people all over the world use COLGATE DENTAL CREAM night and morning for shining white teeth, and sweeter breath.

### COLGATE DENTAL CREAM

1/3 & 2/-  
per  
TUBE



USE COLGATE DENTAL CREAM

USE COLGATE  
DENTAL CREAM  
WITH A  
TOOTHBRUSH  
THE COLGATE  
TOOTHBRUSH  
IS ON SALE  
EVERYWHERE

### PAIN STRIKES IN MANY PLACES!



SLOAN'S LINIMENT kills pain  
—quickly! Just pat it on where  
you feel the pain—DON'T  
RUB IT IN! The relief is im-  
mediate. All over the world  
millions of people use SLOAN'S  
LINIMENT—they know it is  
good! Don't wait until you are  
in pain—BUY A BOTTLE OF  
SLOAN'S LINIMENT NOW!  
Only 2s. Od. per bottle.

Remember  
**SLOAN'S**  
Liniment Kills Pain

### MAHUNGU-HUNGWANA

La'vo tala mi ta va mi hlaimele maviki la'ma hundzeke, ku hlaya "Marito ya General Smuts." Lawa kunene i marito ya Nduna-nkululu loko a hlangene na Vayimeri va Vantima le Cape Town hi nwheti ya May 1947. Muhler-i-nkululu wa "Bantu World," o kombele leswaku hundzulushiwa hi tindzimi hinkwato te'ti kandziyiswaka ka "Bantu World" ku katsa Shitsonga na Shiva ka hina ku hlayisisa swinene marito ya General Smuts. Tsalani ha wona.

Tinshaka tinwana ta karhi ta tsala ti vula leswi ti ehleketa swona. Hi sveswo varikwerhu, hi naga sali ndzaku. A hi yeni mahlwene ni na tinshaka ta Vantima. Hi na ku thsebma leswaku mi ta hlamula marito lawa ma hlayiweke hi General Smuts.

#### MAHUNGU KA "BANTU WORLD"

Ka "Bantu World" ku amukerwa mahungu ya Mihlovo-hlovo. O nge ku na vanwana la'va o nge va tshava ku tsala. Mi naga tshavi ku phofula le'swi nga swifiveni swa nwina. Ku na vanwana va ka hina va nge ha sandzana-na ku avisana. Hina a hi tivi swinene leswi va swi vulaka.

Tivane mhaka leyi varikwerhu. A ka "Bantu World" hi le hubenyi. Loko munhu'a vula mhaka le'y'i naga twaliki wa hlamuriwa. Vatsari na vahayi ya Shitsonga ka "Bantu World" a va vengani kume ku zondzana.

Loko va kanetana i ku hambana ka miehleketu. Ku hambana ka miehleketu swi komba leswaku ha hanya na leswaku Vatsonga va na yutivi. Swi komba na swona leswaku a hi tinyimpfu leti loko yinwe yi tlula patu hinkwato to landzela hambi loko to vona khombo.

Mhaka yo hetela: Loko munhu a tsala mahungu ka "Bantu World" a hi leswaku loko Muhler-i a ma ngenisa swi vula leswaku wa twanana na wona. E-e! Mani na mani o na miehleketu ya yena, kutani Muhler-i wa nwi pfumeleta ku vula leswi a swi ehleketa.

#### KU SHAVISA "BANTU WORLD"

Hi kombela va ka hina leswaku mi va vashavisi va "Bantu World." Swa vuyerisa swinene. Ndlela yo va "Mushavisi" wa "Bantu World" hi ley! Loko laha u thsamaka ko na kuri na vanhu vo talanyana la'va naga shavaka "Bantu World" wa swi kota ku vitana "ti-Bantu World" to tala ku ta shavisa. Ma swi tiva leswaku "Bantu World" i tipeni timbirhi, kutani e ka phepha rinwana na riqwana le ri u shavasaka hakelo ya wena i peni.

Varikwerhu, ringetani ku kuma mapeni. Maphepha la'ma salaka wona u ma theriseri ka vini va "Bantu World." Loko mi lava nhlamuselo ya hinkwaswo tsalelanu Muhler-i kumbe Circulation Manager, "Bantu World," P.O. Box 6663, Johannesburg, va ta mi rhumela mapapila lama kombisaka hinckwaswo.

#### TINHLENGELETANO TA VANTIMA

Laha tikweni ra South Africa ku na tinhlengeletano tinhlarhu leti lwelaka vantima hi matlhero hinckwawo ya ku hanya ka vona. Tinhlengeletano leti ti hlanganisa tinshaka hinkwato to vanhu vantima: Vasuthu, Maxhoza, Mazulu, Vatsonga, Vatsvana Vavhenda na Maswazi.

Tinhlengeletano ta kona hi leti African National Congress Mufambisi wa yona i Dr. A. B. Xuma wa Johannesburg, All African Convention Mufambisi wa yona i Prof. D. D. Jabavu wa le Koloni, na African Democratic Party Mufambisi hi yena Mr. P. R. Mosaka B.A. M.R.C. wa Johannesburg.

Nwina va ka hina ringetani ku nghena tinhlengeletano leti ku tluwa leswi humelela laha misavenu na aha tikweni leri. Hi naga sali ndzaku ka tinshaka tinwana.

#### SWIHOSHO

E ka "Bantu World" ya 12 July 1947, ku hume mahungu la'ma vuleke leswaku Mrs. Elizabeth Mashila, nkata Teacher John Mashila wa Samarie School, u lovile, Leswi a hi swona. L'a nga lova i nwana wa vona.

Loko mashaka va rhumele mahungu loka Muhler-i a va naga swi kumangi swinene. Va tile va ta swi kuma swinene a ndzaku ana se va rhumele mahungu ka "Bantu World."

Na hina hi lo na kuma mahungu ho hatlisa hi ma kandziyisa. Hi tile hi ta kuma papila ra nhlamuselo ana se mahungu ma humile. Kutani ke, hi kombela Mr. na Mrs. Mashila na Mashaka ku hi rivalela.

Mr. Willie Mangolele Maluleke o tivisa leswaku le Valdezia ku lovile tata wa kwe yena Mangolele Maluleke hi siku ra 15 July 1947. Hi rila na mashaka na va ndyangu wa ka Mangolele. Hosi yi mi tshawevela.

### ISU LOKUQEDA UBUBI

Sekukaningi lapha ephepheni kuhkulunyuwa udaba ojuhasele namhlanje ubugebengu nobunswelaboya kodwa amadoda athule du awavee qhinga. Umakhandakhanda yena uthi:

Isizwe siphehlelwa ngegama elibi impela ukudlula bonke ububi obaziwayo emhlabeni ngenxa yabantu abaphenduke into engaziwa emhlabeni nase sigodlwini sezilwane ngokubulala umoya onganasono nokuntshontsha impahla esetshenzwe ngabaniniyo ngobunzima, ukuhlupheka nokubekezel.

Ayikho enye indlela engaqeda lobububi ngaphandle kokuba i-Sizwe sivuke simo ngezinyayo silwe nalobubulwane obungaziwa ngumuntu ukuthi buqondephi. Abaholi beSizwe abanikwe amagunya ukuba ngamaphoyisa kulezo zigodi abahlala kuzo kanye nabathembekileyo beSizwe.

gebengu bungeke buphele uma kusekhona abakukhwezelayo.

Ukubulala kungeke kuphele uma kusekhona abantu abazi umbulali kodwa bamufihle. Uma isigebengu sibaniwe ngokubulala, makungachithwa isikhathi kufunwa nobufakazi bokubulala kwaso umuntu ongonge lutho. Masizwisu ubuhlungu bofileyo noma ontshontshele masinyane kusashisa, siqakakhohlwa, noma senze amacebo okuphunyuka.

AmaSonto akashumayele ngokugweleyo ngesono sika Kani, nangazo zonke izindlela zokubonisa isono sokubulala nokuceda ububi nonomakalo eSizweni. Othisha nabo balekelele ngokugcweleyo ukuleka ngendlela yobubi nokwaziwa ukuthi umvuzo wobugebengu ukufa.

Izinhlangano zeSizwe zime nazo. Imifanekiso embi ingavunyelwa emabhyisikho.

Masiyumele ukuthi sonke sizo-kwenzanjalo simo indawonye silwe nesifo sobugebengu.

—Ngu Makhandakhanda.

### AMADODANA KA ZULU

Uzulu osc Capetown nose Natal nakwa Zulu angathanda ukuzwa ukuthi mina "Nodulazihlinzwa" ombuzweni, ka Mheli, ngiphendula ngelokuthini izwi ebandla eliphakathi na?

Ngithi: Umhangano ka Zulu e-Goli, ubulawa abafana bakwa Zulu bangamavila umhangano besiwuphethe ngobunono bakwa Zulu.

Inhlonipho sivela nayo emuva kwa Zulu. Sayifundiswa amakhehla athungwa iNkosi izicoco u-Giyane. Obaba kwaku amajekli-limene uqobo! Thina Komidi ka Zulu (Sons of Zululand) eGoli si-thi kuhle izingane zingene kodwa zingaphathi zonke izikhundla ngo-ba kusekhundlwana, abazi lu-tho ukuthi sithini nge Sons of Zululand.

Udaba lokuthanda njalo izikhundla eziphambili yilo olubulala wonke umsebenzi umuntu engazi nokusungulwa kwento. Konje Mheli, ongaphika ukuthi akuyena u-W.B. Mkasibe omnye wabaga-mbi be Sons of Zululand Patriotic and Benevolent Society (S.O.Z.) na?

Ngisho ngoba selokhu kwensiwa sangathi sengafa mina kanti ngikhona ngiyidlozi futhi imina umuntu owaziyo ukuthi umhangano unga-fa manxashana kuye kwa ukuthi nokuthi.

Indlela enhle zimali ezincane no-kuya ku Zulu ezwe kahle udaba lonke ngikhona mina belu! Umuntu ongaya into konje angakulumu njoe athini ngayo Mheli?

Ku August 1947, sinayo omkhulu umhangano abafuna ukumbona u-Nombangamhloolo" (W.B. Mkasibe) base babe khona kwa Mai-Mai Hall.

Umhangano wethu ubulawa yikuba umuntu ongakhethiwe usuka abese dikila konke ngendaba nje na yesikhundla kuphela.

Kodwa mina mqambi seiolku ngabhe khona kuwo wonke amakomidi amaDodana akwaZulu. Nami ngisho njalo ngithi umhangano omuhle kaZulu (Sons of Zululand) ukuze kuhambé kahle konke kukaZulu.

Sekuqalwe imihlangano kaZulu emimini kodwa yonke ibuye ife! ngendaba yamaganga ngozi belu kubantu! Kodwa iSons of Zululand yona kayifi ngoba ngayi-Qamba kusekhona neNkosi u-Solomon ka Dinuzulu futhi no-Mntwana uMshiyeni ka Dinuzulu eReitz Hall ku Polly Street, Johannesburg wayithokozela kakhu-lu lenhlangano ka Zulu.

Mheli, udaba lolu nge Sons of Zululand lungivusela amalingozi mina.

—W. B. Mkasibe, Cleveland.

# TA NDJELELE

(Hi J. P. Ndhambi)

Haleno Njelele se Telefomo yi fikile a Post Office ya ka hina. Loko a wonge mali va rholola, a ndzi ta bhela vanghana va mina le Joni ndzi ku: "Ndjree-ndjree! Hallo! Mr. Ntokachi na yena mulungu wa mina Mr. So and So wa le 31 a Becker Street kusuhu na Pass Office, a tea Room, leyi a va ku i Thaka Shop, ndza tshemsha a swi ta ndzi tsakisa ngopfu.

## Makhamba

Makhamba ya engetile ya ya ngenha e shitolo sha ka D. Marajee le'ri nga Pisanghoek. Vengele leri ri hlangene na Post Office ya Pisang-Hoek. Va lo na ta tshova vo ngenha kwala posweni, va rwala shisefo sha mali va famba.

### MABINDZU

Mr. Joseph Rambulani u na vengele a ndjelele - hamba nwana wa hosi Ramabulani.

Mr. Manukha u na vhengele a ka Mayunga.

Mr. Thomas Buderi ota sungula vengele e Thononda.

Mr. David Sengani o na vengele a nambyeni wa Mutsundudzi, hi thelo rinwana i Headman ya tiko rero;

Mr. Ndwambilo' ari Seargent wa le ka Shibus Camp, sweswi u na Butchery a Shikombani.

Mr. Joseph Mafuna loyi ari post master a njelele u na lori yo rwhala Transport a Shitandani ku ta fika haleno Njelele.

### MATI-YO-HISA

Phela hi kona a hlambekaku le'swi ku nga vushiki. Hi mi tivisa leswaku la'va lavaku ku hlamba, a ka ha siverivi munhu. Ntsena se valungu a'va ha pfumeleri. Loko va lava ku ya kona, va fanele ku kuma mpfumelalo hi Chief Mpefu.

### TIVA RA FUNDUDZI

La va lavaka ku hlalela tiva leri, swesi tivani leswaku ndlela ya Shikombani a ya ha pfuni e ka la va fambaka hi mimova. Mi fanele ku teka ndlela ya khalava Mission Station, mi ta hi ndlela ya murimisi, shikolokolo hi le fundudzi.

### TA TIKO

Miroho yi tswile hi shirhami a Njelele.

Shiphawsi, matamatisi, khavitshi le'yi ntsongo swinene, yi tswile, ku lo sala tiherkisi na shipinachi ntsena.

## VATSONGA NA MATSHANGANA

(Hi Matthews M. P. Manganyi) E mhakeni leyi, ndzi fanele ku tsundzusha vaka hina leswaku va thsika leswo: hina hi vatsonga kumbe Matshangana, hikuva swoleswo, a swi hi pfuni ntshumu e nkharhini lowu hi nga ka wona namunthla.

Swi fana na munhu wa donono la' tekaka tihami a pana, ivi a rhagisa shileyi e mahlweni, wonge shileyi hi shona le'shi kokaka tihami.

Vatsonga, (Matshangana) hi le ndleleni, Iwendo ra hina ri lehile, kutani ri lava Ntwanano wo yisa rishaka ra hina e mahlweni.

Kutani, e shikarhi ka hina loko ka hari na moyo wo avana, ntirho wa hina wu ta hi tsanda.

Ndza va kombela hinkwayo la' va nga na moyo lowu, leswaku va wuthsika ndzi nga si va vula va "Matulandela" na va "Mampfani" la'va tsakelaka ku lova ka rishaka ra ka hina.



**LYPTOL**  
S.A. Distributors: Drugs and Toilets (Pty) Ltd.  
P.O. Box 2001, JOHANNESBURG

## Le'ti Humaka Ka "Mavhavhaza"

### MAVHAVAZA, BALOYI, BEETHOVEN

Hina va yisa la' varharhu lava, hi hina tingwengwe ta "music" e shikarhi ka Matshangana na Valungu e hansi ka dyambu na le henhi ka misava leyi, na kwihi na kwihi, hi hina ntsena.

Beethoven o dyondzisile music lembe rinwe na hafu, Baloyi, Khume ra Malemb and Vebose Bhovasite Mavhavaza, makume mambirhi ya malemba na lembe rinwe na hafu. Masuku ke, lo a naga na Shipiriense sha bhetere i mani shana?

### NHLAMULO

A swi laviwi, na swona a swi theriwiwu. Ndzi lava ku mi hlevela nwina hinkwenu la va hlayaku "Bantu World" leswaku mina Mavhavaza ndzi Nomboro wani, bhikhoza Beethoven na Baloyi a va na shipiyyense lesi ndzi nga na shu mina.

Mina loko ndzi yimbelerisa, na misava ya ninginika, na tintsumi ta huma hi mafastere ya le mati-weni, ti hlometela miringu le yi ndzi yi endlaku man!

Na moyo a wu hungi loko hina va Mavhavaza Swikamanyongwa hi yimbelela.

Ndzi ri a nga kona la' nga Sumaku ku fana na mina la' hansi ka dyambu, in this typical mudanse of Sundas, of Mulasu.

A nga kona la' nga homologhai-saku na mina bhikhoza is olo Abomineshini, homomofisizmu you see. Tinsimu ta mina na Shihlangi sha ti tiva man!

### TAMINA

Ta mina tinsimu to hlamarisa hi leti: "Lemessina ndza verenga a

## MAHUNGU YA AMERICA

(Hi Ph. Morobe)

A dorobeni ra Ahoskie, a nwalungu wa tiko leri va nge i Carolina le Amerika, ku humelerile mphikizang wo bhedza hi mali, va bhedza modorokari wa Cadillac 2a 1946, shimbungumbungu sha vugwhili.

Ku bhedjile vanhu vo tala swine, valungu, Majuda na Mane-gro.

Ku te nkarhi lowu ku laviwa ku nomboro le'yi nga wina, hi loko ku ya kumeka leswaku yi winile hi munegro vito ra yena a va ku i Harvey Jones.

Ka humeleriwa, ku humeleriwa, ku kumeka leswaku muwini a nga kona. E ndzhako ka masiko nyana loko a twa leswaku o winile motorokari lowu, hiloko a ya kwale ti-hofisini a ya humesa thikithi ra yena a komba shifufunu sha yena sha Cadillac 1946 Model.

Juda, nwini wa movha lowu a nwi languta, a vona leswaku Shifufunun leshi, a shi nwi fanelang i se o ota ku nwi nyika motorokari lowuyani, a ku i nge i wa tekile siku reri u nga wina hi rona, hambu swirlitano a nwi selisa malu ya yena.

Mhaka leyi, yi na dyondzo e ka ba bhedji va timangwa timbyana na tifafi. Siku rinwana mi ta bhedja mi wina mali yo tala ngopfu, iv Majuda ya mi firinyu kukota Munegro lo ndzi mi byelaka hi ta yena. Hlaisani mapheni namasheleni na tipondzo ta nwina.

(Ha u ri loko u lo yi wina mangwa kumbe mbyanya va nga kala va huwelela kambirhi? Ku bedja swi dyisa mali Murobe — Muheri).

ndikhathali ndzi shiphukuphuku," "Tsala'tsa papila liya Joni liya vuya na Muqamelo," "Shibhokisanishi nga na Miringo," "Rekethayimi Milodi," "Bangi ya timali nothinga swipensisi."

Ku hlaya i ku surha. Music hi wu yimbelela ku fana na loko hi kuhewa mukapu.

Beethoven a hi ngl hlayi hi-kuva i khale a file. Futhi Beethoven lo' wa kona ndzi hoshile loko ndzi nwi Meshenile la kasi i mulungu. A hi nwi endleni ti Forghedle.

## A-TIN OF



ASK YOUR LOCAL PARTHENON DEALER

OR WRITE TO P.O. BOX 1231, JOHANNESBURG

## Rheumatism and Backache Go Quickly

Flush Kidneys with Cystex and You'll Feel Fine

Cystex—the formula of an American scientist—fights all troubles due to faulty kidney action in double quick time, so, if you suffer from Rheumatism, Sciatica, Neuralgia, Lumbago, Backache, Nervousness, Leg Pains, Dizziness, Circles under Eyes, frequent Headaches and Colds, Poor Energy and Appetite, Puffy Ankles, or have frequently to Get up Nights, go to your chemist or dealer today for Cystex and be fit and well next week.

Cystex Helps Nature 3 Ways The Cystex treatment is specially compounded to soothe, tone and clean raw, sore, sick kidneys and bladder and to remove acids and poisons from your system safely, quickly and surely. *For KIDNEYS, BLADDER, NEURALGIA*

..Cystex



At these values  
You'll smoke

*Tricolor*  
Cigarettes

eventually—  
WHY NOT NOW!



Tricolor Transvaal—Plain and Cork Tipped  
Also obtainable in Virginia and Turkish

"MY BABIES ARE NEVER ILL"



INCUMBE FOOD MAKES BABIES STRONG

Well-fed babies are always strong and healthy. Babies who are weak, or thin, or always crying, are not getting enough nourishment from their mother's milk, or other food. Feed them with INCUMBE, and they will very soon grow healthy and strong.

Incumbe is a very nourishing food—that is why it is so good for babies.

**INCUMBE**  
FOOD FOR BABIES

The makers of INCUMBE will send you a Free Book, with pictures, which will tell you how to use INCUMBE. Write to Dept. 341 Hind Bros & Co. Ltd., Umbilo, Natal. In your letter say whether you would like your book in Zulu, Xosa, Shona or Sesuto language.

**ASTHMA**  
RELIEF starts in 30 SECONDS

NOTHING TO INJECT—NOTHING TO INHALE.

JUST TAKE ONE SMALL TABLET. The Ephazone treatment is as simple as it is effective. One tablet starts almost immediate relief for Ephazone dissolves the germs strangling the bronchial tubes—it permits you to breathe without strain.

The effect is cumulative and progressive. Attacks threaten at longer intervals, general health improves, you lose the dread of those nerve wracking onslaughts and you sleep soundly, knowing that swift and certain relief is at hand should the need arise.

In cases of Asthma, Bronchitis and Bronchial Catarrh which seemed hopeless, Ephazone has succeeded—it can give you the same benefits—get a bottle today.



DAY OR  
NIGHT  
KEEP IT  
HANDY

**EPHAZONE**

Each tablet an effective dose.

Sold by all registered chemists. If any difficulty write to: H. E. A. SMITH DISTRIBUTING CO. LTD., P.O. BOX 6824, JOHANNESBURG.

## READERS' FORUM



EDITOR

### BOARD SECRETARY REPLIES TO MR. PELA

**Rev. Obed S. D. Mooki, Orlando,** writes: Allow me to refute some of the statements made by your correspondent, Mr. W. S. Pela, in your issue of August 2, 1947, in connection with the adjournment of the Orlando Township Advisory Board.

He says: "The day following the adjournment, a meeting of Shantytown supporters of the Sofasonke Party held at the Communal Hall is reported to have endorsed the action of the Board."

This is a travesty of the truth. He was not present at that meeting, and therefore he speaks from second-hand information.

The meeting to which he refers was attended by over a thousand people from all parts of the Township, including Orlando West and Westcliff. There were supporters of all political parties and those who were not interested in any political parties.

It is interesting to note that another mass meeting of residents held at the Westcliff Rocks on July 20 unanimously supported the action taken by the Board, despite Mr. Pela's efforts to coerce the Westcliff people to condemn our action. Here, in his own sphere, he started to realize that he was fighting a losing battle.

Your correspondent is rather confused about the reasons for the adjournment. The question is not "Who took steps to see the Police..." or whether any members did or did not champion the cause

of the fruit vendors who had been arrested. We are not interested in personalities but in the principles involved. Our chief worry is, why do the authorities send police to arrest our people without prior warning, especially when there had been an agreement of more than ten years standing?

The question of the Draft Regulations has been Mr. Pela's chief weapon against the adjournment. The fact that the four Advisory Boards of Johannesburg at some conference held last year asked that the regulations be deferred pending the publication of the findings of the Native Laws Inquiry Commission, does not bind any individual Board to that decision; any more than does a resolution passed by the annual conference of the Location Advisory Boards Congress. The delegates attending Congress report back to their respective Boards, which adopt or reject the decision of this Congress.

As far as the Orlando Board is concerned, it has never officially asked that the draft regulations should be deferred. We have before us the minutes of the official meeting held on August 6, 1946 and on the matter of these regulations the following resolution was adopted:

"Minute from the Manager in above connection was read and it was unanimously agreed that the Manager be asked to convene a 'round table' conference."

In all subsequent meetings no reference was made to those regulations or to that 'round table' conference. Why did the delegates of that Conference not report back to the Orlando Board, which could have taken a resolution accepting the decision of the conference? That would have legalised the position, and it would have been a sure guide to future Boards.

As it is, the decision of the Conference exists nowhere in the official Minute Book of our Board save in the minds of those mem-

bers of the last year's Board who attended the conference.

In any case, we did not adjourn because of the draft regulations; neither do we crave for more powers from the Local Authority, which will enable us to 'dictate to them.' None of us, except Mr. Pela, ever spoke of 'more powers.' We said one thing—the Department has made us a toy, and we protest. We want that our duties and functions should be defined; we must be told where we stand. That is all.

It must be remembered, further, that although for convenience, the four Advisory Boards of Johannesburg may be consulted together, they are each as independent as one town council is from another, and they are each entitled to their own views. Therefore, it would be unfair for the Orlando Board to drag the other Boards into adjournment simply because it has in its own area, grievances peculiar to itself.

### UNEMPLOYMENT INSURANCE FUND

**I. E. Tiholowe, Zeerust,** writes: When the teachers' cheques came with the new increments at the end of March this year, deductions were made for the unemployment insurance fund. It is strange that the Education Department should make these deductions before the teachers have been given full explanation of the workings of the fund. While it might be argued that teachers, as servants of the State, are indisputably bound by the Act which governs this fund, here is, non-the-less, the argument that we should have been acquainted with the workings of the fund before these deductions were made. In fairness to the teachers, the Department should make available copies of the terms under which this fund operates.

### CRIMINALS DESERVE OUR LEADERS' ATTENTION

**"Johannes Citizenus," Johannesburg,** writes: While we are only too grateful for the leadership shown by those who claim to speak in our name, those who advocate for our freedom, it is most surprising to find that our leaders are silent on the crime-wave among us. It would seem as though their main interest at the moment is politics.

There is the crime wave; there are the many parasites who live on the sweat of our brow, indeed, the rogues who will not do a stroke of work save to prowl about the streets at night in search for victims whom they rob of their money and their possessions. It is needless to emphasise the value to an African of each penny he earns through hard and honest work. Poverty among us is something well-known yet robbers do everything they can to make worse our position by taking away from us, forcibly, and at the point of knife or revolver, the little we have.

As one of the victims of these hoodlums, I would like to know whether our leaders think that robberies and assaults committed by African on African are matters which do not warrant their attention? Are we, and our leaders, ever going to attain that freedom which we desire while certain people among us are, by their deeds, giving us adverse publicity? Are the wrong practices of these people going to contribute towards our emancipation or will they just bring upon us the visitations of harsh treatment and oppression?

Surely our African leaders know fully well that their efforts and endeavours towards securing for the race that freedom about which we talk so much will prove of no avail while certain among us are allowed to go unchallenged in their nefarious practices. The deeds of these people are in direct contrast to our aspirations, and it is always the adverse side of life which receives publicity. While we talk of freedom, and demand freedom, those in power will point to the black record of the misdeeds of our brothers.

Would it be asking too much to suggest that our leaders should come out in open condemnation of this class of people among us?

### "FOREIGN" NATIVES

**W. T. A. Rampai, Germiston,** writes: We hear a good deal of talk about "foreign-natives"—an expression coined by officialdom to differentiate between Union and non-Union Africans. They are being rounded up and have to choose between working on the farms and returning to their homes. It would seem that much of the criminal activities among Africans are attributed to these unfortunate people. But, as one who lives among Africans, being myself an African, I know that criminals among us are not the people who speak Chinyanja, Sindebele, Shona or any of the dialects of Africans from the Rhodesias and Nyasaland. Criminal elements among these people are negligible. On the contrary, it is the Union African whose name we see quoted in court proceedings on charges of rape, murder, assault and robbery.

Let it be remembered that harsh laws, lack of opportunities and the like are greatly responsible for the criminal class among us. I protest against the action being taken by the police against these "foreign natives." The whole thing is wrong.

### HASTEN SLOWLY ADVISES READER

**"Morwa-Chosa," Johannesburg,** writes: It is my firm belief that time is not ripe yet for us to attempt so big a task as the boycott of elections under the 1936 Natives Representation Act. While it is fitting for our leaders to clamour for full citizenship rights and the removal of discriminatory legislation, I fear that if, by the stroke of the pen, all these laws against which we raise a voice of protest were struck from the Statute Book, many among our people will suffer as a result.

It is ironical that the people for whom Congress claims to speak are themselves ignorant both of Congress and its activities. I suggest that our leaders should tackle the little matters which militate against our day-to-day freedom first.

### When Dora steps off the train...

many people go to meet her

Dora is modern. She is popular and has a soft, clear skin that everybody admires. Dora takes great care of her skin and washes her face, neck and arms every morning and evening with Palmolive Soap.

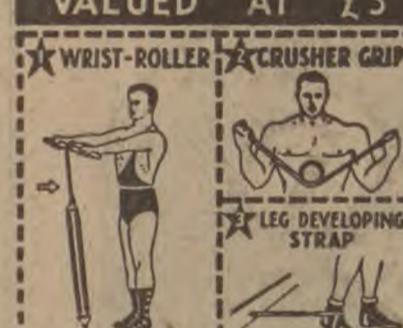
**BE LIKE DORA  
BE A MODERN  
"PALMOLIVE  
GIRL"!**

Every morning and every night, wash your face, neck and arms with Palmolive Soap and water (warm water is best). Rub the soap lather gently into your skin and then wash it off with cold water. The oils in Palmolive Soap will in this way

make your skin softer, cleaner and more beautiful. Palmolive Soap costs very little and lasts a long time. It has the scent of fresh flowers.



### 3 FREE GIFTS VALUED AT £3



ORDER NOW!

THE NEW SUPER-DE-LUXE  
HOME GYMNASIUM  
FOR £7.15-0

AND RECEIVE THE THREE  
FREE GIFTS ABOVE.

Include  
Postage:

Union And  
S.W.A.

5/6.

Northern  
Rhodesia

11/-

Southern  
Rhodesia

8/3.

◇

BUILD  
A  
SUPER  
BODY.

Free

Particulars

and Courses

in English

& Afrikaans  
Only.

SCIENTIFIC BODY-CULTURE

COURSES.

Box 3109, Port Elizabeth.

Look for the name  
**SONGSTER**

GRANOFIBRE  
NEEDLES

one hand in  
the other

Made by  
J. STEAD & CO. LTD., SHEFFIELD, Eng.

Obtainable at all Leading Outfitters

For your  
leisure  
moments



**TUX**

**SPORTS  
JACKETS**



Obtainable at all Leading Outfitters

# IT HAPPENED IN...



## PERSONALIA PARADE

Opportunity is not something which is dished out in a silver bowl to mankind; it is reward—indeed, the result of hard work—for such efforts we make, such exercise of energy, and such sacrifice and pain as we are able to shoulder in a hard struggle to attain our goal. If proof is required to substantiate this claim, one has only to take a survey of life, with special attention on those who have made no headway in life and those who have. In the majority of cases, it will be discovered that the hardwork-



MR. A. P. MDA

ing man or woman falls in the class of the successful group. Here, for instance, is a brief biographical sketch of Mr. A. P. Mda, B.A., a young man with a future; a great African patriot and a budding African leader.

Born on April 5, 1916, in the Cape Province at Qobosheane, where he received part of his primary education, Ashby Peter Mda trained as a teacher at Marizell, Matatiele, where he won the affection of the school authorities for his zeal, his industrious tendencies and willingness to work.

Because of his stature, Ashby was refused permission to take up a post as a school teacher; hence he joined the staff of the Native Affairs Department at Sterkspruit as a clerk. In 1937, however, he was appointed to the staff of the Roman Catholic school at Germiston whence he was transferred to the R.C. school at Orlando. Here he organised and supervised the local branch of the African National Congress and in 1944, he was appointed organiser of the African National Congress Youth League of which the late Anthony Lembede was president.

Mr. Mda also took a keen interest in the teachers' organisation. In spite of the Africans' traditional belief that leading post should be barred to the young, Mr. Mda was elected deputy-speaker of the Transvaal African National Congress, and in 1946, a member of the National Executive of this organisation.

While taking private studies for the degree of Bachelor of Arts which he completed at the end of 1946, he devoted a good deal of time on other activities. He was a



New produced with pre-war quality and simple rubber soles.

Between the day when you first step out in a smart new pair of President golf shoes, to the day when you reluctantly discard them, are many, many days of lasting and enjoyable wear.

## President Golf Shoes

A Product of Goodwear Shoe Ltd.  
Please Division

ELECTED FOR COMFORT

member of the Donaldson Orlando Park, at the beach and at the Community Centre in which he took great interest since its inception.

At the beginning of this year, he accepted a call from the new Roman Catholic University College at Maseru, where he now lectures in Native Administration.

**BENONI:** The children and staff of the St. Alban's School, give pleasant accounts of their trip to East London. The trip has been beneficial to both teachers and children. The Mayor of East London, Mr. Logan displayed great kindness in giving (free of charge) two Municipal (European) buses for the purposes of conveying the school children together with their teachers on sightseeing tours. The school party was taken round the whole town, and was shown many of places of interest. The bus drivers (Europeans) explained to the children all scenes and sights, some of which were of historical interest. They willingly answered a volley of questions by curious children.

The Mayor of East London also gave a donation for the purpose of conveying the school party from East Bank Location to East London Station on the day of their departure. The Rev. Father R. Fayne of St. Philip's, East Bank Location arranged for the party to visit the beach, the Aquarium and Queen's Park. Nothing more valuable could have been gained by both teachers and children, on the lines of education, than to see the wonders of nature, both on land and under the sea, which were revealed to them at the Queen's

**PIETERMARITZBURG:** News has come that Reverend Geo. V. T. Gule has completed his diploma in theology which he has been taking with Durban University. He now intends to take the Bachelor of Theology degree. Rev. Gule is the son of Natal and the grand son of the famous Chief Timothy Gule. He is serving the A.M.E. Church in the Transvaal Province.—W. S. D. Mbanjwa.

—J. D. Nkosi.

**KURUMAN:** Mr. D. R. Kukama, an interpreter-clerk in the Mafeking Municipal office, has retired after twenty-eight years of service, and has been succeeded by his son. Mr. Kukama now runs a shop at Mashuthe, Mafeking district.

Mr. D. P. Kgatleng, of Kuruman, spent his annual leave at his home with parents at Mafeking.

—P. D. K.

## There is no finer milk than KLIM!

says ELSIE, the BORDEN COW



Elsie: Klim is made only from the milk of healthy, tested cows. It is milk in powdered form prepared according to the most modern process. It has a delicious fresh flavor. Doctors recommend it highly to everyone.



Lady: But can I give Klim to my aged mother?

Elsie: Yes. Klim will do wonders for her. Klim is more digestible. Therefore, its goodness is more readily absorbed by all . . . from the youngest to the oldest. Everybody in the family will thrive on Klim.

Order a tin of Klim today. You will be glad you did!

TAKE PURE WATER  
ADD KLIM   
STIR AND YOU  
HAVE SAFE, PURE MILK

25-Rev. Factory Representative:  
HARRY PEGRAM (Pty.) Ltd. P.O. Box 2588 Cape Town.

FIRST IN PREFERENCE  
THE WORLD OVER

## Do You Wish To Make More Money?

Send 12/6 and receive a 14 point plan on how to make more money from

THE AUTHOR  
P. O. BOX 1103,  
JOHANNESBURG.

THE  
BEST  
FISH  
CANNED  
is  
**TRAWLER**  
**BRAND**



IRVIN & JOHNSON (S.A.) LTD.  
EAST QUAY, DOCKS CAPE TOWN

### JUST ARRIVED

Latest Bantu Records, "Best Gramophones, Guitars, Cycles, Etc."

At Lowest Prices.

Send All Your Repairs To Us

Satisfaction Guaranteed

RAND CYCLE WORKS,

305, Marshall Street,

Jeppesfontein,

JOHANNESBURG.

The  
**RIGHT WATCH**  
for the  
**RIGHT TIME!**



When you buy a ZOBO you can be sure of getting a strong, goodlooking watch and a reliable timekeeper.

Just note these many features that you get with every smartly designed, ZOBO watch :

★ Plain, easy-to-read numbers with attractive hands.

★ The strong cover glass will not break.

★ Every watch is tested and re-tested before leaving the factory.

Ask for a ZOBO watch and be proud of having a handsome looking timepiece that gives you the right time !

**ZOBO WATCHES**

Price **14/9**

Pocket Ben . . . 17/9

Pocket Ben with Luminous Dial .24/9

**WESTCLOX**

Le Salle, Illinois, U.S.A.  
Trade Enquiries :  
PICOT & MOSS LTD.  
Johannesburg



**"He's ALWAYS  
well and happy"**

Your baby will be as well and happy as this one if you give him NUTRINE Baby Food. If your breast milk does not give baby enough nourishment, and he becomes thin and sickly and cries a lot, take the advice of doctors and nurses and change to NUTRINE. Babies like NUTRINE, and it soon makes them strong and healthy. It is very easy to prepare.

#### FREE BOOK FOR YOU

If you are worried about your baby, write for a free Diet Chart, showing you how to use NUTRINE. When writing, say whether you would like your book in English, Zulu or Sesuto. Write to Dods Head Bros. & Co., Ltd., Umhlanga, Natal.

**NUTRINE  
BABY FOOD**

If you cannot breast feed your baby give him Nutrine, the food next best to Mother's Milk



**EARN  
MORE  
MONEY**  
easily,  
quickly

There is a big demand for good speaking, educated men. These men earn good money. Start studying now with the Lyceum College, and see how quickly and easily you can improve yourself.

COURSES OFFERED BY THE L.C.C. Standards VI, VII, VIII (N.J.C.), X (N.S.C.), Matriculation, Native Diploma in Commerce, Agricultural Diploma, Lower Diploma in Arts, Std. I, Tailoring, Elementary Bookkeeping, Accountancy, Business Methods and Commerce, Shorthand, Typewriting, Company Law, Mercantile Law, Secretarial Practice.

Afrikaans for Beginners, English for Beginners, Latin, Journalism and Short Story Writing, Know Your Car (Mechanics for the Layman), S. A. Native Law, Native Administration, Bantu Languages, Southern and Northern Sothe, Zulu, Xhosa, Tswana, Physiology and Hygiene, Social Anthropology and Professional courses.

FILL IN THE COUPON BELOW AND POST IT TO: C  
The Secretary, Lyceum College, P.O. Box 5482, Johannesburg.

Standard passed \_\_\_\_\_ Course interested in \_\_\_\_\_  
NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_

**THE LYCEUM COLLEGE**

## DITIRO TSA THUTO YA BANTSHO

Lekgotla la Ditiro tsa Setsheba le akanya gore go ruta merafe yotha ya BaAfrika ke nngwa ya dikgato tse dikgolo tse di tlhogang thata mo go tlhabololeng botshelo le loago le nonofo ya bnnne. Thuto ya Bantsho mo Dinageng le metseng ya bone ga e ya tshwanelo go kgaogangwa mo go ya metsese mengwe — ka moo ge, go buiwa ka yone e le tiro e nngwefela ka kakaretso mo Pegong ya Lekgotla.

Ka bogolo ditiro tsa tshimologo a tswang mo Polokelong ya Tlha-le tlhabololo ya Thuto go ka twe bololo ya Ditiro tsa Bantsho (fale ke ditso tsa ditiragalo tsa Makgotla ya dirwa Polokelo ya Bantsho ba Souta Afrika), e neng e laolwa ke Letona ja Mmuso Kgotteng ya Merero ya BaAfrika ka go akantsheya le Lekgotla la Tshakatsheko ya Ditiro tsa Bantsho. Mo tshimologong madi otthe a ntshiwang ke Mmuso e ne e le £340,000 le karolo one; ebile tekolo le tlhatlhobo di dirwa gotthe mo dikweleng tse go fitthelwang di tlhoka thuso. E re ka gobo gantsi baruti ba tsedgeditse maemo a bookamedi mo dikweleng tse di thuswang ke mmuso, ga go belaetse fa Thuto ya Bantsho e sa ntse e le mokgoleo wa makgotla a boruti ka bogolo.

Mo dikweleng tse di dikete tse pedi le masome-a-mabedi tsa Bantsho kwa lefatsheng ja Kapa ika ngwaga wa 1944, tse di seng kafa tlase ga dikete tse pedi le bosupa (2,007) ke dikago tsa borapedi kgotsa tse di agilweng ka go tshwarganelwa ke makgotla a dikereke. Kgopol ya ka gale e reng thuto ya Bantsho e tloswe mo baruting ke ya batho ba ba tlhaelang go akanya mathata a madi kwa ntse ga dikakanyo tse dingwe.

#### TSHIMEGO, MADI LE TSAMAI

Thuto ya BaAfrika (kwa ntse ga e kgolwane le ya tsa temo) e tsamaiswa ke Dikgotla tsa Dithuto tsa Mafatshe a Kopano. Dikgotla tsa Thuto mo mafatsheng a Natal, Frei Stata le Transvaal di na le dikarolo tse di kgethegileng tsa Thuto ya Bantsho. Lefatshe lengwe le lengwe le na le Motlhatlhobi yo Mogolo wa Thuto ya Bantsho, le Lekgotla la Kgakololo la ditokolo tse di tlweng go lesome-le-bo-bedi gо fittha lesome-le-bo-bora-bobedi go balelwel le bemedi ba Makgotla a Dikereke. Ke kwa Kapa fela kwa go senang bo-thathlhojo kgaogang. Go tsotswe kgato ya go dira Lekgotla ja Kgakololo je Legolo mo bofseng ja.

E sale go tlweng 1926 Thuto ya Bantsho e ntse e tsamaiswa ka madi Bantsho.

Bontsi jwa dikwele tsa Bantsho bo tsamaiswa ka madi a ntshiwang ke Makgotla a Boruti le go okamelwa ka dikgalo ke baruti ba ba kgethilweng ke makgotla a dikereke tsa bone. Batsamaisi ba ba dira ditiro tse ba sa duelwe ke Mmuso fa ese madinyana a seng kae a go reka dipampiri le dilwana tsa go kwala ka dipaka dingwe. Baokamedi ba bangwe ba okametswe dikwele tse di tlweng go masome-a-mararo go isa go masome-a-mane tse di kwa kgakala mo ba sekang ba nonofa go di lekola ka gale.

#### Ditiro tsa batsamaisi ba dikwele di ka sobokanngwa jaana:

- (a) Go rulaganyetsa le go tlhokomela dithuto tsa Bebele.
- (b) Go rulaganyetsa kago le go tlhokomela dikago tse di batlegang tsa sekwle.
- (c) Go kgetha baruta-bana le go ba bega Kgotteng ya Dithuto.
- (d) Go romela dipampiri tsotlhe tsa tlhaloso ya thulaganyo le dipalo tse di tlhogang Kgotteng ya Dithuto.
- (e) Go duela barubana bottle ba ba itsegeng mo ineng ja Kgotteng ya Dithuto.
- (f) Go ntsha moruta-bana mongwe le mongwe yo o dirileng molato o mogolo mo tirom.

#### TSAMAI SO YA DIKWELE

Dikwele tsa Natal tsa Mmuso di okametswe ke makgotla a Dikwele. Mo Transvaal dikwele tsotlhe tse itsiweng ke molao le dikwele tse di tlhakantsweng tsa tsamaiso ya makgotla a boruti di laolwa ke Makgotla a Dikwele: mme bontsi ja dikwele tse di tlhokomela milieng ka maina a dikereke ga bo ise bo tlhokomela makgotla a ntseng jalo. Fa thoko ga baokamedi ba baruti, go na le baokamedi ba Kgotteng ya Dithuto ba ba dueleweng tiro. Kwa Frei Stata dikwele tsa makgotla a boruti tse di kopantsweng di laolwa ke makgotla a dikereke tse di kopantsweng.

Mo dikweleng tse di thuswang ke Mmuso baruba-bana ba duelwa ke Mmuso. Gape ebile mo Transvaal le Frei Stata le Natal, dikwele tse ka ngwaga le ngwaga, mo boemong ja madi a sekwele, sengwe le sengwe se amogla 3/- mo ngwaneng mongwe le mongwe (a akanyele-diwa mo palong ya bana ya ngwaga o fentang) go direla go reka dilwana tsa sekwele.

Go dirileng thulaganyetsa ya go reka dikwalo tsa sekwele mo mafatsheng otthe a Kopano. Mo Transvaal dikwalo tsotlhe tse bana ba ithutang ka tsone go bala go fittha mo Lokwalong la Borataro ga ba di reke, mme ba reka tse dingwe tse ba di dirisang mo sekwele. Mo Dinageng tse dingwe tsa Kopano madi a ka fitlheng masome-a-matlhano mo lekgolong a go reka dikwalo tse a duelwa ke Dikgotla tsa Dithuto. E rile ka 1943 bana ba dikwele tsa Natal ba abelwa dikwalo dingwe ba sa di duelele ka kgopol ya gore e tla remo bofeling go dirwe jalo mo di-kwaling tsotlhe; ma lobakeng lwa gompiano masome-a-matlhano a dikwalo tsa bana go fittha mo Lokwalong la Borataro bana ba di dirisang di sa duelele — mme palo e tla okediwa fa madi a ka bana.

#### MABAKA A GO LETLA THUSO

Kemo e maswe ya dikwele tse dintsia tsa BaAfrika e dirile gore bofeng jaana go simololwe mokgwa wa go adima madi. Lekgotla la Ditiro tsa Setsheba le dumalana le one, mme ntswa le tlhagisa ka kgatelelo gore go tlhokomelwe tiro ya go batla metsi a lekanetseng le ditiro tsa bophepa le matlwana a go rutela bana. Ditiro tse di ntswa jaana di tlhogeng esita le mo dikweleng tse dintsia tse dikgolo — ke mokgwa o maswe wa go ira dipantsa mo bofeling ja morafe.

Mabaka a batlegang pele ga sekwele se direlweng thulaganyetsa ya thuso a tshwana gotthe mo mafatsheng a Kopano — palo ya bana ba sekwele seo e tshwanelo go bo e lekanetseng. Mo metseng ya Bantsho sekwele se tshwanelo go bo se le go feta dimmae tse tlhano (tse thataro mo Frei Stata) kgakajana le se sengwe se se thuswang ke Mmuso. Go tshwanelo go bo go le thulaganyetsa e ntse ya ditiro tsa diatla; mme lwabofelo, sekwele se tshwanetse go bo sena le dilwana dingwe.

#### "TEETH with PEACE!"

No more crying in the night! No more broken sleep for Mummy (who needs her rest). One by one they come, Baby's little teeth, and never a tear. FELUNA Teething and Cooling Powders are absolutely safe.



Nothing Better Can Be Purchased!

## MAXNER FROM FACTORY TO PUBLIC

8, High Road —————— FORDSBURG.

(Mayfair Tram Stop No. 9—Turn Left)



English Worsted  
All Wool Flannels

48/6

Tropical Flannels

49/6

Heavy Quality Serge  
3 Piece Suits

£9.0-0

Sports Jackets

From—47/6





## WORK OFFERED

TOWN COUNCIL OF NIGEL  
VACANCY: NATIVE MIDWIFE

Applications are hereby invited from duly qualified Native Nurses for midwifery work in Charterton Native Township.

Applicants should possess a midwifery certificate registered with the S.A. Medical Council. The possession of the general nursing certificate in addition is recommended but not essential.

The salary grade attached to the post is £96 x £8—£120 for persons with midwifery certificate only and £150 x £10—£180 per annum, for persons with both qualifications. Allowances as follows are also paid:

Cost of Living Allowance on Government scale. Uniform allowance of 10/- per month. Quarters allowance 10/3d. per month.

(Note: Quarters are at present unfurnished but will be furnished shortly).

Applications (accompanied by two recent testimonials) stating age, marital state, training, qualifications, experience and earliest date when duties can be commenced, will be received by the undersigned until 12 noon on Wednesday 27th September, 1947.—D. G. TEES, Acting Town Clerk, Municipal Offices, Nigel, 6th August, 1947. (No. 72/1947). X-16-8

CITY OF JOHANNESBURG  
NON-EUROPEAN AFFAIRS DEPT.

P.O. Box 5382, Phone: 33-3322—4th and 5th Floors, His Majesty's Buildings, Ellof Street, Johannesburg.

7th August, 1947.

STAFF VACANCY: NON-EUROPEAN  
Applications are invited for the following position in the Non-European Affairs Department, Johannesburg City Council:

Non-European Welfare Assistant, Grade "A"—£276/12/£324.

Applicants must be in possession of a degree in Anthropology, Native Administration or Social Science, and must be able to speak, read and write English, Zulu and Sesotho. The duties will include Native research and general routine work.

Canvassing for appointment in the gift of the Council is strictly prohibited—proof thereof will disqualify the candidate for appointment.

Applications in candidates' own handwriting and endorsed "Application for position of Non-European Welfare Assistant, Grade "A"—£276/12/£324" on forms to be obtained at this office (Room 401) must be received by the undersigned not later than Noon, on Saturday, 30th August, 1947.—L. I. VENABLES, Manager, 4th and 5th Floors, His Majesty's Buildings, Ellof Street, Johannesburg. Phone 33-3322. 7th August, 1947. Adv. No. 357. X-16-8

## WANTED

Applications are invited urgently for a teacher to teach at Etembeni Boarding School. Must be fully qualified and able to teach up to Std. Seven. Preference will be given to a man holding J.C. or Matic above the Third certificate. Must be a non drinker and a non smoker. Apply immediately to the Manager, Etembeni School, P.O. Kranfontein, O.F.S. 254-X-16-8

KHAISO SECONDARY SCHOOL  
PIETERSBURG

Applications are invited for two graduates to teach the following subjects: Physical Science, English, Xhosa or Zulu, History. Post vacant beginning of 1948.

Write, giving details and ability in out-of-school activities to the Principal. X-30-8

## WORK OFFERED

CITY OF JOHANNESBURG  
NON-EUROPEAN AFFAIRS DEPT.

Staff Vacancies: Non-Europeans  
Applications are invited for the following positions in the Non-European Affairs Department of the Johannesburg City Council:

2 Welfare Assistants, Grade "C"—£155/£12/£204.

The duties include investigation regarding case work and general welfare routine.

Applicants must be in possession of a Diploma in Social Work or an equivalent Academic qualification.

Canvassing for appointment in the gift of the Council is strictly prohibited—proof thereof will disqualify the candidate for appointment.

Applications in candidates' own handwriting and endorsed "Application for position of Welfare Assistant, Grade "C"—£155/£12/£204" on forms to be obtained at this office, (Room 401) must be received by the undersigned not later than 12 Noon on Saturday, 30th August, 1947.—L. I. VENABLES, Manager, 4th and 5th Floors, His Majesty's Buildings, Ellof Street, Johannesburg. Phone 33-3322. 7th August, 1947. Adv. No. 357. X-16-8

JOHANNESBURG HOSPITAL  
BOARDBARAGWANATH NON-EUROPEAN  
HOSPITAL NON-EUROPEAN STAFF

Applications are invited from suitably qualified Non-European persons for the undermentioned posts. All appointments will be to the Johannesburg Hospital Board, but appointees will be delegated to undertake duties at any Branch of the Hospital, and in the first instance will be appointed to the Baragwanath Non-European Hospital.

Clerks Grade B (Male) £116 x 8—£158 Telephone (Male) £116 x 8—£156 plus cost of living allowance. Education—Junior Certificate or higher.

Applications should furnish particulars of age, qualifications, education and past experience. Official application forms can be obtained from the undersigned on request.

Applications marked on the outside "Non-European Clerical Staff, Baragwanath Hospital" should reach the undersigned not later than Saturday 30th August, 1947.—K. F. MILLS, Superintendent, Johannesburg Hospital. 7th August, 1947. X-23-8

## DOMESTIC SCIENCE MISTRESS

Wanted for combined Primary and Secondary School, to begin January 1948, qualified to teach up to Form Three. Good character and training essential. Apply stating particulars to Superintendent, Gooldville, P.O. Sibasa, N. Transvaal. X-16-8

## NAZARENE SCHOOL, SWAZILAND

T4 teacher wanted Nazarene School, Bremerdorp, Swaziland. Apply to:

THE PRINCIPAL,  
MISS M. K. LETTA.

X-23-8

## COMPOSITOR WANTED

Wanted Hand Compositor immediately for MASERU. Apply to "Moch," Box 6663, Johannesburg, or phone 35-4145.

## EXPERIENCED TRAVELLER

with previous travelling experience in Native trade wanted. High commission paid. References required.

Apply:

IA, POLLOCK MANSIONS,  
94, Ellof Street,  
JOHANNESBURG.

X-16-8

## FOR SALE &amp; TO LET

## PROPERTY FOR SALE

Wallmanthal: One double plot situated on farm Buffelsdrift excellent position. Write:  
ESEN, 2193 Mabeta Street,  
Western Native Township,  
JOHANNESBURG.

245-16-8

## PROPERTIES FOR SALE

Evaton: Stand £250—£100 deposit.  
Pietersburg: 1 acre £200—£50 deposit.  
Wallmanthal: 7 acres £200—£50 deposit.  
Rustenburg: (Kameelboom) 22 acres £120—£40 deposit. Alexandra Township: 10 rooms £1200. Apply c/o B. T. W. Nyokana and Co., 32c, Diagonal Street, Phone 34-1233, Johannesburg. 266-X-6-9

## CLOTHES FOR SALE

Sports Jackets, Coats, Trousers, pull-overs, Shorts, Socks, Hats, ties, Shirts and Dress Clothes etc., in good condition, owner six foot tall. Phone between 7 to 7.30 evenings 43-2418. 261-X-16-8

## MISCELLANEOUS

BLAAUW BANK MALT AND  
PRODUCE

## P.O. BOX 3, BANK

Why pay more for malt? We supply and deliver direct ex-factory. Best quality Kaffircorn malt. Ask for Blaaubank Malt—47/6 bag. Write to P.O. Box 3, Bank or phone 67/1703 evenings. 257-X-30-8

## MISCELLANEOUS

AFRICAN MUTUAL CREDIT  
ASSOCIATION

Phone: 34-1707—First Floor,  
JOHANNESBURG.

At the appropriation meeting held on Friday, August 8, 1947 Appropriations were made in favour of the undermentioned members:

## CIRCLE A

Orlando: Share No. 13027, Appropriation No. 13765. Johannesburg: Share No. 12903, Appropriation No. 13392. Paynesville: Share No. 1847, Appropriation No. 2946. Johannesburg: Share No. 11099, Appropriation No. 10691. Alexandra: Share No. 692, Appropriation No. 723.

## CIRCLE B

Orlando: Share No. 11992, Appropriation No. 12061. Orlando: Share No. 2635, Appropriation No. 2740. Orlando: Share No. 12475, Appropriation No. 12565. Paynesville: Share No. 5195, Appropriation No. 5388.

## CIRCLE C

Pretoria: Share No. 3765, Appropriation No. 3780. Orlando: Share No. 5648, Appropriation No. 5702.

UNITED AUCTIONEERING CO.,  
127, FOX STREET, JOHANNESBURG

Ho fantsoa fenishara ea khale e ngata ea Teak le Walnut ea ntseng e eme hantle ka theko e utloahalang. Sohle mabapi le theko se ka lokisoa: Ha ho likataloko tlong le to lohlloba Ts'ebetso le pelo—ts'oeu li tiselsitsoe. 126-X-13-9

Printed and Published by the Bantu World (Pty), Ltd., for the Proprietors, The Bantu Press (Pty), Ltd., both of 11, Newclare Road, Industria, Johannesburg.

126-X-13-9

## Why Not Try Us...

OUR EXCELLENT SERVICE  
WILL SATISFY YOU

REPAIRS TO ANY MAKE OF  
CAR AT REASONABLE COST

PETROL, OILING AND  
GREASING

WE SELL SECOND-HAND CARS

RUN ENTIRELY BY  
EX-SERVICEMENPOWER STATION  
GARAGE

3, Pritchard Street — Corner  
Diagonal St. Phone—34-2696

Asthma Coughs  
Quickly Curbed

The very first dose of the new formula Mendaco starts circulating through your blood and easing choking, wheezing, coughing Asthma and Bronchitis. Soon you get rid of freckles and sleep like a baby. Mendaco must do you good no matter how long you have suffered. It dissolves and removes the mucus and phlegm that is poisoning your system, sapping your energy, ruining your health and making you look and feel old long before your time. Get Mendaco from your chemist or dealer today.

## Mendaco

For Asthma • Bronchitis • Hay Fever



has been helping and curing thousands of men, women and children, troubled with bad blood, rheumatism, bladder weakness, pimples, sores, swellings, anaemia, boils, rashes, stiffness of joints.

It washes the kidneys and bladder—he says will be that you will pass green blue urine. It removes all pain from the back—prevalent amongst hardworking people. It creates an appetite and gives strength to the organs of the body. It helps protect the body against all ailments. We have received hundreds of letters from grateful customers telling us how LION BLOOD TONIC No. 12 has cured them when other medicines had failed.

Price 3/6 plus 1/- postage.

Order a bottle today from your chemist or store and enjoy glorious health and strength. If you cannot get LION BLOOD TONIC No. 12 at your chemist or store, send 4/6 in Postal Order or stamps to:

BORDER CHEMICAL CORPORATION  
P.O. Box 295, EAST LONDON.  
Immediate delivery—no delay—  
Satisfaction guaranteed  
Write for a free price list of all our Medicines

## HARRY BRAUDE

MACLEAN  
your teeth today—

Macleans Tooth Paste does supremely well, all that a good tooth paste should do. It cleans teeth thoroughly—polishing them to a natural white brilliance.



"I look for this sign"



because

... I know it pays to buy good quality PAINT, VARNISH or DISTEMPER."

You will find "WARDKISS" Products more economical because they cover so well. They are easy to apply and give a more pleasing and durable finish. It pays to use the best...

Wardkiss

PAINT

VARNISH AND DISTEMPER

THE WARDKISS HARDWARE CO.,

(Proprietors: WARDEN & HOTCHKISS (S.A.) Ltd.)  
Phone 25346/7. — 36, Gardiner Street DURBAN — P.O. Box 399.

How good  
is your  
baby?



If your baby is fretful and restless from wind, stomach pains and constipation you can bring quick relief with Phillips' Milk of Magnesia. Doctors and nurses everywhere tell mothers to give their babies this safe and reliable remedy.

OTHER USES FOR PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA

1. Add it to cow's milk to make it more digestible and to prevent it turning sour.
2. Rub your baby's gums with it when teething.
3. Pat some on baby's sore and chafed skin to cool and soothe it.

BEWARE OF IMITATIONS. Ask for PHILLIPS' Milk of Magnesia in the blue bottle and look for the signature "Chas. H. Phillips" on the label.

From all chemists and stores.

PHILLIPS' Milk of MAGNESIA



# THE PEOPLE'S PAGE

## Our Readers' Domestic Announcements

We have pleasure in advising our Readers that space will be reserved for Domestic Advertisements, such as Births, Deaths, Memoriam, Situations Vacant and Wanted Notices.

**Minimum Charges:** Domestic announcements 2/- per inch, no more than 40 words, and no advertisement will be published unless cash, either Postal Orders or a cheque is sent with it.

## IN MEMORIAM

In loving memory of our dear father, Evangelist Moses Malaza, who passed away 16 August 1946. A beautiful memory dearer than gold, we who love him will never forget. Ever remembered by his wife Johanna, children: Martha, Lena, Johanna, Johannes, Moses, Odia, grandchildren Thokozile and Mpunzana. 27-X-16-8

**MBELLE.**—Bud Isaiah passed away peacefully at his home 13 Lorentz Street, Pretoria, on 16th July, 1947. His burial took place on the 20th July, 1947. Friends please accept this intimation.

May His Soul Rest in Peace.—Inserted by his wife and family.

528-X-16-8

## THANKS

Mrs I. Bud-Mbelle and family wish to thank all friends for messages of sympathy, donations, floral tributes and in kind. 75 telegrams and numerous letters, and the donations amounted to £86. 258-X-16-8

## LEGAL & OFFICIAL NOTICES

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Orange Free State Provincial Division). In the matter between: MAGTALENA QAKAZA, born MPAI Plaintiff,

and

CHARLES QAKAZA Defendant.

TO CHARLES QAKAZA (whose present address is unknown).

Take notice that by Summons and declaration issued and now filed in the office of the Registrar of this Honourable Court you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the said Registrar at BLOEMFONTEIN, within three (3) weeks after date of publication hereof, in an action in which the abovementioned Plaintiff claims:-

(1) An Order upon you to return to her and restore conjugal rights and failing compliance therewith,

(a) A Decree of Divorce.

(b) Custody of the minor child born of marriage.

(c) General or alternative relief.

(d) Costs of Suit.

Further take notice that in default of your appearance on or before the said date, the action will be proceeded with and judgment prayed against you by default without any further notice.

Thus done and signed at Bloemfontein this 5th day of August 1947.—J. A. LANSDOWN, Acting Registrar.

BREBNER and REITZ, Attorneys for Plaintiff.

69 Maitland Street, Bloemfontein.

X-16-8

## MUSIC COURSE

### LEMANA TRAINING INSTITUTION

Pr. B. Louis Trichardt

A one year course for qualified teachers who wish to be prepared for the teaching of Music in Schools.

Piano — Singing — Theory — Method — History of Music — Harmony. Increment of salary granted by the T.E.D. to successful candidates.

A few bursaries still available. For particulars write to the Instructor, Mrs L. Brunnsweller. X-16-8

## LEGAL & OFFICIAL NOTICES

### NYANGA BOYS SECONDARY SCHOOL

Application are now invited for entrance into the Boys Secondary School to be opened at Nyanga (All Saints) in January 1948.

A three-year course preparing students for the J.C. Examination. Fees: Boarders £18 per annum, plus books, Day-scholars £2 per annum plus books. For application form or for further information write to: The Rev. the Warden, P.O. All Saints, C.P.

X-30-8

### INYANGA BOYS SECONDARY SCHOOL

Izicelo zokungena kwiBoys Secondary School ezakuvulwa éNyanga (All Saints) njoJanuary 1948 zimenywa ngoku.

Imfundu yeminyaka emithathu elungiselela abantwana kwisebe le J.C. Imali yokungena: Abahlala ngaphakathi £18 ngonyaka, abahlala ngaphandle £2 ngonyaka kunye neencwadi. Zonke izicelo mazithunyelwe ku The Rev. the Warden, P.O. All Saints, C.P.

X-30-8

### NOTICE

Special general meeting of Ishlanguase Matwanekop Association (In Voluntarily Dissolution). Every member of the above-named association is requested to advise the secretary of the Dissolution Committee of his total amount of subscriptions claimed. By order of Dissolution Committee, A. M. Tshabala, Secretary Dissolution Committee. 262-X-16-8

### LOST

Exemption Certificate No. 19116/188 of Ephraim Ratseanah. Lost on 29/7/47 together with personal papers. Finder please return to owner, c/o Rand Steam Laundries, Auckland Park, Johannesburg. Reward 12/6. 252-X-16-8

## WORK OFFERED

### MANSIPALA OA MAKELEKETLA WINBURG

Mosebetsi oa Mabalane

Ba ikutloang mosebetsi onna ba ea mengoa, ho batiao mabalane ea tla thusanang le Mookameli oa motse mokameli oa motse. Moputso e tla e-ba £96 ka selemo ho be ho eketsoe ka Cost of living (ha e sa ntsane a lefshoa ke Muso).

Ho batleha feelsa ba nang le tsebo e hloekileng e sa belaletseng ea: Puso e peli tsia molao oa fatse lena (Afrikaans le English) hammoh le Sesotho sa Moshoeshoe. Ea tla khetheloang mosebetsi onna otla e-ba te-kong ka khoeli tse ka bang tharo.

Boela hore u ka lokoloha ho qala mosebetsi onna neng. Kopo eena u e ngleko ka mangolo oa hao. U bulele boholo (lilemo) ba hau.

Boela: Tsebo ea hau ea mosebetsi o kang onna. Ho phama ha thulo ea hao. U sebelitskae ka nako e kae mosebetsing o ka onna.

Mangolo 'oleho a kopo eena a finyeilla matsohong a ea ngotseng ka tase mona, e seng ka morao ho 25 Phato 1947. Ka hora ea 3 p.m.—L. J. de Wet, Mongoli oa doropo le Moloki oa mafitlotlo. Kantorong ea Mansipala, Ma-keleketla, Winburg. X-23-8

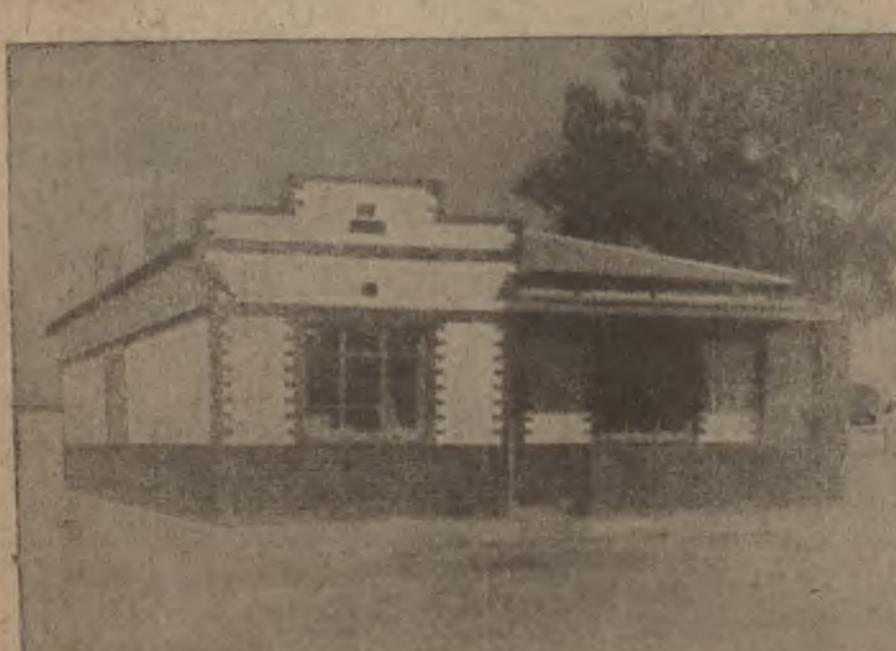
### NATIVE CANVASSING AGENTS

required by Assurance Society. Must have passed Standard VI, travelling allowance, cost of living allowance and commission paid. Great opportunity for energetic worker to earn good money. Apply in the first instance to the Chief Inspector, P.O. Box 1063, Johannesburg. X-16-8

### LEGAL AND OFFICIAL NOTICES

ON PAGE 19

## FOR SALE



New property, No. 423 Achilles and Bambat Sts., Lady Selborne. Apply Saturdays and Sundays to A. J. Sitebe, Phone: 35-9207, 58 Gold St. Sophiatown. Pretoria Agent J. Ngwane, ABC Cash Store, 393 Achilles St. Lady Selborne, Pretoria. 273-X-16-8

# Important Notice

Owing to Public Demand We are Compelled to Extend Our Sale Until Further Notice so as to Cope With our Mail Order & Country Customers.

# Manboys "SUPER BUMPER" SALE



Definitely Your Last Opportunity to Avail Yourselves of These "Super Bargains."

### DONEGAL D/B SPORTS SUITS, 2 garment, usual price £10 10s. 0d.

Sale Price £7 19s. 6d.

### CREAM CHURCHILL HATS, curled brimmed, brown, black and grey-lined, usual price 75/-

Sale Price 53/3d.

### STRIPED SUMMER PYJAMAS, browns, blues, greys, usual price 37/6.

Sale Price 25/6d.

### WORSTED FLANNEL TROUSERS, (English all wool), in fawn, grey shades usual price 79/6.

Sale Price 59/6d.

### DONEGAL TWEED TROUSERS, usual price 59/6.

Sale Price 32/6d.

### BLUE SERGE SUITS, double breasted, usual price £13 19s. 6d.

Sale Price £9 19s. 6d.

### SPORTS COATS (English material), plain shades of blue, brown and grey and small checks, usual price £4 9s. 0d.

Sale Price 59/6d.

### STRAW HATS, in white only, usual price 10/6.

Sale Price 5/6d.

### KHAKI SHIRTS, (heavy weight), 2 pockets, all sizes, usual price 25/4.

Sale Price 19/6d.

### CREAM BOUND EDGED WIDE-BRIMMED HATS, in brown, grey, black and fawn, usual price 55/-.

Sale Price 38/6d.

### GENUINE GABERDINE "OSTREE" SHIRTS, (sheen finish), polo collar, glad-neck, long sleeves, usual price 29/6.

Sale Price 19/6d.

### AMERICAN JOCKEY SHORTS, usual price 5/11.

Sale Price 3/6d.

### SCARVES, SILK PAISLEYS, in maroon, blues and greys, usual price 12/6.

Sale Price 9/11d.

### BOYS' FLANNEL SUITS, made in England, sizes—3, 4 and 5 at 42/9; sizes—6, 7 and 8 at 47/9d.

Sale Price 12/6d.

### SHIRTS COLLAR ATTACHED, in white oddments, usual price 32/6 to 22/6.

Sale Price 23/6d.

### CHECKED SHIRTS, long sleeves, polo collar, usual price 35/10.

Sale Price 23/6d.

### ATHLETIC SUPPORTERS, all elastic, in small, medium and large, usual price 3/11.

Sale Price 1/11d.

### KHAKI HANDKERCHIEFS, usual price 2/6.

Sale Price 1/9d.

### WHITE POPLIN TUNIC SHIRTS, 2 loose collars, double cuffs, usual price 37/6.

Sale Price 29/6d.

### AMERICAN SWIMMING TRUNKS, all elastic, blue, fawn and yellow, usual price 21/-.

Sale Price 13/6d.

### AMERICAN BRACES, (all elastic), usual price 6/9.

Sale Price 3/6d.

### WHITE RAYON SPORTS SHIRTS short sleeves, usual price 22/6.

Sale Price 10/6d.

### BLUE SERGE TROUSERS (Indigo-Dye), elastic waist-bands, all sizes, usual price 79/6.

Sale Price 66/9d.

### FELT HATS, big shades, in fawn and grey, usual price 21/-.

Sale Price 5/6d.

### AMERICAN RAYON SOX, in black, brown and blue, usual price 5/6.

Sale Price 1/11d.

### DARK BLUE WOOLLEN SHIRTS, long sleeves, soft collar, usual price 39/6.

Sale Price 24/6d.

### OVERALLS—brown (Samson) 25/8d.

OVERALLS—white (Samson) 23/11d.

### BOILERSUITS—white (Samson) 32/1d.

BOILERSUITS—brown (Vanguard) 39/6d.

### RAVENETTE ALL-WEATHER COATS (made in England), full belt, usual price £7 19s. 6d.

Sale Price £3 9s. 6d.

### AMERICAN SUSPENDERS, all elastic, all colours, usual price 3/6.

Sale Price 1/11d.

### BLACK AND BROWN WELTED SHOES, best makes, usual price 52/6 to 47/6.

Sale Price 29/6d.

### SHIRTS CELANESE SELSRUNK, long sleeves—open neck, usual price 29/6.

Sale Price 23/6d.

### GENUINE NYLON TOOTH-BRUSHES, usual price 2/6.

Sale Price 9d.

### MEN'S SHAVING BRUSHES, usual price 2/6.

Sale Price 1/-

Such Bargains Once in a Lifetime.  
All Mail Orders Promptly Att

**Collection Name:** BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

**PUBLISHER:**

*Publisher:* The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

*Location:* Johannesburg

©2015

**LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.